CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Fertilizers Regulations

Règlement sur les engrais

C.R.C., c. 666

C.R.C., ch. 666

Current to October 27, 2015

À jour au 27 octobre 2015

Last amended on February 27, 2015

Dernière modification le 27 février 2015

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to October 27, 2015. The last amendments came into force on February 27, 2015. Any amendments that were not in force as of October 27, 2015 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 27 octobre 2015. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 27 février 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 27 octobre 2015 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Section		Page
	Regulations Respecting the Regulation and Control of Agricultural Fertilizers	
1	SHORT TITLE	1
2	INTERPRETATION	1
2.1	CERTIFICATE OF APPOINTMENT OR DESIGNATION OF INSPECTOR	5
3	EXEMPTIONS GENERALLY	5
3.1	EXEMPTIONS FROM REGISTRATION	6
4	REGISTRATION	7
10	STANDARDS	9
15	GUARANTEED ANALYSIS	11
16	LABELLING	13
21.1	UNITS OF MEASUREMENT ON LABELS	19
22	SAMPLES FOR ANALYSIS	19
23.1	NOTIFICATION AND AUTHORIZATION OF THE RELEASE OF NOVEL SUPPLEMENTS	20
23.2	INFORMATION REQUIREMENTS	21
23.3	DECISION OF THE MINISTER	22
23.4	NEW INFORMATION REQUIREMENTS	23
24	DETENTION	24
	SCHEDULE I	26
	SCHEDULE II	27
	SCHEDULE III / ANNEXE III	35
	SCHEDULE IV	36

TABLE ANALYTIQUE

Article		Page
	Règlement concernant la réglementation et le contrôle des engrais agricoles	
1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION	1
2.1	CERTIFICAT DE NOMINATION OU DE DÉSIGNATION D'UN INSPECTEUR	5
3	EXEMPTIONS	5
3.1	EXEMPTIONS DE L'ENREGISTREMENT	6
4	ENREGISTREMENT	7
10	NORMES	9
15	ANALYSE GARANTIE	11
16	ÉTIQUETAGE	13
21.1	UNITÉS DE MESURE SUR LES ÉTIQUETTES	19
22	ÉCHANTILLONS POUR FINS D'ANALYSE	19
23.1	CONDITIONS PRÉALABLES À LA DISSÉMINATION D'UN SUPPLÉMENT NOUVEAU	20
23.2	RENSEIGNEMENTS REQUIS	21
23.3	DÉCISION DU MINISTRE	22
23.4	NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS REQUIS	23
24	RETENUE	24
	ANNEXE I	26
	ANNEXE II	31
	SCHEDULE III / ANNEXE III	0
	ANNEXE IV	36

CHAPTER 666

FERTILIZERS ACT

Fertilizers Regulations

REGULATIONS RESPECTING THE REGULATION AND CONTROL OF AGRICULTURAL FERTILIZERS

SHORT TITLE

1. These Regulations may be cited as the *Fertilizers Regulations*.

INTERPRETATION

[SOR/97-7, s. 1(F)]

2. (1) In these Regulations,

"Act" means the *Fertilizers Act*; (*Loi*)

"Agency" means the Canadian Food Inspection Agency established by section 3 of the *Canadian Food Inspection Agency Act*; (*Agence*)

"Agricultural Inspection Directorate" [Repealed, SOR/93-232, s. 2]

"available" or "soluble" means soluble by the methods of analysis referred to in section 23; (*assimilable* or *soluble*)

"biotechnology" means the application of science and engineering to the direct or indirect use of living organisms or parts or products of living organisms in their natural or modified forms; (*biotechnologie*)

"brand" means any distinctive mark or trade name, other than a name or grade required by these Regulations, applied by the manufacturer, registrant or vendor to a fertilizer or supplement to distinguish it from any other fertilizer or supplement; (*marque*)

"cattle" means animals of the species *Bos taurus* or *Bos indicus*; (*bœuf*)

"Compendium of Fertilizer-Use Pesticides" means the Compendium of Fertilizer-Use Pesticides, 2nd edition, published by the Department of Agriculture (August 1994); (*Recueil des pesticides à usage dans les engrais*)

CHAPITRE 666

LOI SUR LES ENGRAIS

Règlement sur les engrais

RÈGLEMENT CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION ET LE CONTRÔLE DES ENGRAIS AGRICOLES

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement sur les engrais*.

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

[DORS/97-7, art. 1(F)]

2. (1) Dans le présent règlement,

«acide phosphorique» [Abrogée, DORS/93-232, art. 2]

«acide phosphorique» ou «phosphate» Pentoxyde de phosphore (P_2O_5). (*phosphoric acid* ou *phosphate*)

«Agence» L'Agence canadienne d'inspection des aliments constituée par l'article 3 de la *Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments*. (*Agency*)

«analyse garantie» signifie celle visée à l'article 15. (*guaranteed analysis*)

«antiparasitaire» signifie un produit antiparasitaire défini dans la *Loi sur les produits antiparasitaires*. (*pesticide*)

«assimilable» ou «soluble» signifie soluble selon les méthodes d'analyse prescrites à l'article 23. (*available* ou *soluble*)

«azote» signifie l'azote élémentaire (N). (*nitrogen*)

«azote insoluble dans l'eau» signifie de l'azote insoluble dans de l'eau lorsqu'il est analysé au moyen de la méthode d'analyse dont il est question à l'article 23. (*water-insoluble nitrogen*)

«biotechnologie» Application des sciences ou de l'ingénierie à l'utilisation des organismes vivants ou de leurs parties ou produits, sous leur forme naturelle ou modifiée. (*biotechnology*)

"customer-formula fertilizer" means a fertilizer prepared in accordance with a written formula that sets forth the name, amount and analysis of each ingredient, the fertilizer grade of the total mixture and the signature of the person for whose use for fertilizing purposes it has been prepared; (*engrais préparé d'après la formule du client*)

"Director" means the Director designated by the President of the Agency; (*directeur*)

"environment" means the components of the Earth and includes

(*a*) air, land and water,

(*b*) all layers of the atmosphere,

(*c*) all organic and inorganic matter and living organisms, and

(*d*) the interacting natural systems that include components referred to in paragraphs (*a*) to (*c*); (*environnement*)

"farm fertilizer" includes any fertilizer other than a specialty fertilizer; (*engrais agricole*)

"fertilizer" includes a fertilizer derived through biotechnology; (*engrais*)

"fertilizer-pesticide" means any fertilizer that contains a pesticide; (*engrais-antiparasitaire*)

"fineness" [Repealed, SOR/85-558, s. 1]

"grade" means the percentage content of total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash stated in that sequence; (*catégorie*)

"guaranteed analysis" means a guaranteed analysis referred to in section 15; (*analyse garantie*)

"lesser plant nutrient" means any plant nutrient other than nitrogen, phosphorus and potassium; (*principe nutritif secondaire*)

"major plant nutrient" means nitrogen (N), phosphorous (P), or potassium (K); (*principe nutritif principal*)

"mixed fertilizer" includes all fertilizers other than fertilizers consisting of a single material or one chemical compound; (*engrais mélangé*)

« bœuf » Animal de l'espèce *Bos taurus* ou *Bos indicus*. (*cattle*)

« caractère nouveau » Caractère d'un supplément issu de la biotechnologie qui :

a) d'une part, a été intentionnellement sélectionné, créé ou incorporé dans une population distincte et stable de suppléments de la même espèce par une modification génétique particulière;

b) d'autre part, en ce qui a trait à son usage particulier et à son innocuité tant pour l'environnement que pour la santé humaine, sur la foi d'une justification scientifique valable, n'est essentiellement équivalent à aucun caractère d'un supplément semblable qui, au Canada, est déjà employé comme supplément et considéré comme étant sans risque. (*novel trait*)

« catégorie » signifie la teneur en pourcentage d'azote total, d'acide phosphorique assimilable et de potasse soluble, indiquée dans l'ordre donné. (*grade*)

« connaissement » signifie une facture accompagnant une expédition d'engrais ou de suppléments. (*shipping bill*)

« directeur » La personne nommée à ce titre par le président de l'Agence. (*Director*)

« Direction de l'inspection agricole » [Abrogée, DORS/93-232, art. 2]

« dissémination » Rejet ou émission d'un supplément dans l'environnement ou exposition d'un supplément à l'environnement. (*release*)

« Division des produits végétaux » [Abrogée, DORS/85-558, art. 1]

« échantillon » signifie un échantillon de l'engrais ou du supplément prélevé par un inspecteur. (*sample*)

« engrais » Vise notamment tout engrais issu de la biotechnologie. (*fertilizer*)

« engrais agricole » Y est assimilé tout engrais qui n'est pas un engrais spécial. (*farm fertilizer*)

« engrais-antiparasitaire » signifie tout engrais contenant un produit antiparasitaire. (*fertilizer-pesticide*)

"nitrogen" means elemental nitrogen (N); (*azote*)

"novel supplement" means

(*a*) a supplement that is not registered and not exempt from registration, or

(*b*) a supplement that is derived through biotechnology and has a novel trait; (*supplément nouveau*)

"novel trait", in respect of a supplement derived through biotechnology, means a characteristic of the supplement that

(*a*) has been intentionally selected, created or introduced into a distinct, stable population [of supplements] of the same species through a specific genetic change, and

(*b*) based on valid scientific rationale, is not substantially equivalent, in terms of its specific use and safety both for the environment and for human health, to any characteristic of a similar supplement that is in use as a supplement in Canada and is considered safe for use as a supplement in Canada; (*caractère nouveau*)

"organic matter" means that substance remaining after removal of the moisture and total ash fractions from partially humified matter of animal or vegetable origin; (*matière organique*)

"per cent" means per cent by weight; (*pour cent*)

"pesticide" means a pest control product as defined in the *Pest Control Products Act*; (*antiparasitaire*)

"phosphoric acid" [Repealed, SOR/93-232, s. 2]

"phosphoric acid" or "phosphate" means phosphorus pentoxide ($P_2 0_5$); (*acide phosphorique* or *phosphate*)

"Plant Products Division" [Repealed, SOR/85-558, s. 1]

"potash" means potassium oxide (K_2O); (*potasse*)

"registrant" means a person who has been issued a certificate of registration under these Regulations; (*inscrit*)

"release" means any discharge or emission of a supplement into the environment or exposure of a supplement to the environment; (*dissémination*)

« engrais mélangé » comprend tous les engrais autres que les engrais renfermant un seul composant ou un seul composé chimique. (*mixed fertilizer*)

« engrais préparé d'après la formule du client » signifie un engrais préparé selon une formule écrite qui énumère le nom, la quantité et l'analyse de chaque composant, la catégorie d'engrais du mélange total et porte la signature de la personne pour laquelle il a été préparé et qui doit l'utiliser pour fins de fertilisation. (*customer-formula fertilizer*)

« engrais spécial » désigne l'engrais :

a) soit recommandé uniquement pour les plantes d'intérieur, les jardins urbains, les pelouses ou les terrains de golf, ou pour utilisation dans les pépinières ou les serres;

b) soit qui ne contient pas de principes nutritifs principaux mais contient des principes nutritifs secondaires, à l'exception du calcium (Ca), du magnésium (Mg) et du soufre (S). (*specialty fertilizer*)

« environnement » Ensemble des conditions et des éléments naturels de la terre, notamment :

a) l'air, l'eau et le sol;

b) toutes les couches de l'atmosphère;

c) toutes les matières organiques et inorganiques ainsi que les êtres vivants;

d) les systèmes naturels en interaction qui comprennent les éléments visés aux alinéas *a*) à *c*). (*environment*)

« finesse » [Abrogée, DORS/85-558, art. 1]

« inscrit » s'entend d'une personne à qui un certificat d'enregistrement a été délivré conformément au présent règlement. (*registrant*)

« Loi » La *Loi sur les engrais*. (*Act*)

« marque » signifie toute marque ou tout nom de commerce distinctif, autre que la catégorie ou le nom requis par le présent règlement, donnés par le fabricant, l'inscrit ou le vendeur à un engrais ou à un supplément en vue de

"ruminant" means an animal of the suborder *Ruminatiae* and includes an animal of the family *Camelidae*; (*ruminant*)

"sample" means a sample of fertilizer or supplement taken by an inspector; (*échantillon*)

"shipping bill" means a bill accompanying a shipment of fertilizer or supplement; (*connaissement*)

"specialty fertilizer" means a fertilizer

(*a*) recommended for use only on household plants, urban gardens, lawns or golf courses or in nurseries or greenhouses, or

(*b*) that contains no major plant nutrients and contains lesser plant nutrients other than calcium (Ca), magnesium (Mg) and sulphur (S); (*engrais spécial*)

"specified risk material" means the skull, brain, trigeminal ganglia, eyes, tonsils, spinal cord and dorsal root ganglia of cattle aged 30 months or older, and the distal ileum of cattle of all ages, but does not include material from a country of origin as defined in section 2 of the *Health of Animals Regulations*, or a part of a country of origin, that is designated under section 7 of those Regulations as posing a negligible risk for Bovine Spongiform Encephalopathy; (*matériel à risque spécifié*)

"supplement" includes a supplement derived through biotechnology; (*supplément*)

"water-insoluble nitrogen" means nitrogen insoluble in water when analysed by the method of analysis referred to in section 23. (*azote insoluble dans l'eau*)

le distinguer de tout autre engrais ou complément. (*brand*)

« matériel à risque spécifié » Crâne, cervelle, ganglions trigéminés, yeux, amygdales, moelle épinière et ganglions de la racine dorsale des boeufs âgés de trente mois ou plus et l'iléon distal des boeufs de tous âges. La présente définition exclut le matériel provenant d'un pays d'origine, au sens de l'article 2 du *Règlement sur la santé des animaux*, ou d'une partie d'un pays d'origine, qui est désigné, en vertu de l'article 7 de ce règlement, comme posant un risque négligeable d'encéphalopathie spongiforme bovine. (*specified risk material*)

« matière organique » s'entend de la substance qui reste après l'enlèvement, d'une substance partiellement humifiée d'origine animale ou végétale, de l'humidité et des fractions totales de cendres. (*organic matter*)

« potasse » signifie oxyde de potassium (K_2O). (*potash*)

« pour cent » signifie le pourcentage, au poids. (*per cent*)

« principe nutritif principal » S'entend de l'azote (N), du phosphore (P) ou du potassium (K). (*major plant nutrient*)

« principe nutritif secondaire » signifie tout principe nutritif autre que l'azote, le phosphore et le potassium. (*lesser plant nutrient*)

« Recueil des pesticides à usage dans les engrais » La 2e édition du Recueil des pesticides à usage dans les engrais publiée en août 1994 par le ministère de l'Agriculture. (*Compendium of Fertilizer-Use Pesticides*)

« ruminant » Animal du sous-ordre des ruminants. S'entend en outre d'un animal de la famille des camélidés. (*ruminant*)

« supplément » Vise notamment tout supplément issu de la biotechnologie. (*supplement*)

« supplément nouveau » Selon le cas :

a) supplément non enregistré et non exempté de l'enregistrement;

b) supplément issu de la biotechnologie et doté d'un caractère nouveau. (*novel supplement*)

(2) For the purposes of sections 23.1 to 23.4, a novel supplement is toxic if it is entering or may enter the environment in a quantity or concentration or under conditions

(*a*) having or that may have an immediate or long-term harmful effect on the environment;

(*b*) constituting or that may constitute a danger to the environment on which human life depends; or

(*c*) constituting or that may constitute a danger in Canada to human life or health.

SOR/79-365, s. 1; SOR/85-558, s. 1; SOR/88-353, s. 1; SOR/91-441, s. 1; SOR/93-232, s. 2; SOR/94-683, s. 3; SOR/95-53, s. 1; SOR/95-548, s. 4; SOR/97-7, s. 2; SOR/97-292, s. 25; SOR/2000-184, s. 55; SOR/2003-6, s. 72; SOR/2006-147, s. 6; SOR/2009-18, s. 2.

(2) Pour l'application des articles 23.1 à 23.4, est toxique tout supplément nouveau qui pénètre ou peut pénétrer dans l'environnement en une quantité ou une concentration ou dans des conditions de nature à :

a) avoir, immédiatement ou à long terme, un effet nocif sur l'environnement;

b) mettre en danger l'environnement essentiel pour la vie humaine;

c) constituer un danger au Canada pour la vie ou la santé humaine.

DORS/79-365, art. 1; DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/91-441, art. 1; DORS/93-232, art. 2; DORS/94-683, art. 3; DORS/95-53, art. 1; DORS/95-548, art. 4; DORS/97-7, art. 2; DORS/97-292, art. 25; DORS/2000-184, art. 55; DORS/2003-6, art. 72; DORS/2006-147, art. 6; DORS/2009-18, art. 2.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT OR DESIGNATION OF INSPECTOR

2.1 [Repealed, SOR/2000-184, s. 56]

CERTIFICAT DE NOMINATION OU DE DÉSIGNATION D'UN INSPECTEUR

2.1 [Abrogé, DORS/2000-184, art. 56]

EXEMPTIONS GENERALLY

[SOR/79-365, s. 2]

3. (1) The following fertilizers and supplements are exempt from the Act and these Regulations:

(*a*) [Repealed, SOR/79-365, s. 2]

(*b*) animal and vegetable manures that are sold in their natural condition and comply with section 11;

(*c*) fertilizers and supplements that are intended for export and labelled accordingly;

(*d*) fertilizer materials such as rock phosphate that are sold for manufacturing purposes only and require further treatment before sale to the user thereof;

(*e*) supplements that are sold for manufacturing purposes, other than inoculants used for seed treatment; and

(*f*) fertilizers, other than fertilizer-pesticides, imported for direct application to the soil by the importer and not for sale in Canada.

(*g*) [Repealed, SOR/97-7, s. 3]

EXEMPTIONS

[DORS/79-365, art. 2]

3. (1) Les engrais et suppléments suivants sont exempts des dispositions de la Loi et du présent règlement :

a) [Abrogé, DORS/79-365, art. 2]

b) fumier et engrais végétaux vendus à leur état naturel et qui répondent aux exigences de l'article 11;

c) engrais et suppléments destinés à l'exportation et étiquetés à cette fin;

d) produits d'engrais comme le phosphate minéral vendus pour fins de fabrication seulement et qui exigent un traitement supplémentaire avant la vente à l'usager;

e) suppléments vendus aux fins de fabrication, sauf les inoculants utilisés pour le traitement des semences;

f) engrais, autres que les engrais-antiparasitaires, importés pour l'application directe au sol par l'importateur et non destinés à la vente au Canada.

g) [Abrogé, DORS/97-7, art. 3]

(2) Supplements that are imported into or manufactured in Canada for experimental purposes are exempt from the Act and all provisions of these Regulations except sections 23.1 to 23.4.

SOR/79-365, s. 2; SOR/85-558, s. 2; SOR/88-353, s. 2; SOR/93-232, s. 2(F); SOR/97-7, s. 3.

EXEMPTIONS FROM REGISTRATION

3.1 (1) A customer-formula fertilizer containing a pesticide registered under the *Pest Control Products Act* for the purpose stated on the label is exempt from registration.

(2) [Repealed, SOR/85-558, s. 3]

(3) The following fertilizers and supplements are exempt from registration:

(*a*) fertilizers and supplements set out in Schedule II;

(*b*) farm fertilizers, if

(i) they are mixed fertilizers,

(ii) the nutrients contained in them are in a mineral form and are obtained by extraction or by physical or chemical processes, and

(iii) they do not contain a pesticide;

(*c*) supplements sold only for correction of soil acidity or alkalinity;

(*d*) supplements that consist of seeds that are treated with a fertilizer or a supplement that

(i) is exempt from registration, or

(ii) is registered, and whose label indicates that it is for use in treating seeds;

(*e*) peat, peat moss, sphagnum moss, tree bark and other fibrous organic matter that is represented for use only in improving the physical conditions of the soil;

(*f*) customer-formula fertilizers;

(*g*) specialty fertilizers, other than those referred to in paragraph (*b*) of the definition "specialty fertilizers", that do not contain pesticides; and

(2) Les suppléments importés ou fabriqués au Canada à des fins expérimentales sont soustraits à l'application de la Loi et du présent règlement, sauf les articles 23.1 à 23.4 de celui-ci.

DORS/79-365, art. 2; DORS/85-558, art. 2; DORS/88-353, art. 2; DORS/93-232, art. 2(F); DORS/97-7, art. 3.

EXEMPTIONS DE L'ENREGISTREMENT

3.1 (1) L'engrais préparé selon la formule du client qui contient, pour l'usage mentionné sur l'étiquette, un pesticide enregistré conformément à la *Loi sur les produits antiparasitaires*, est exempté de l'enregistrement.

(2) [Abrogé, DORS/85-558, art. 3]

(3) Les engrais et les suppléments suivants sont exempts d'enregistrement :

a) les engrais et suppléments visés à l'annexe II;

b) les engrais agricoles qui satisfont aux conditions suivantes :

(i) ils sont des engrais mélangés,

(ii) leurs principes nutritifs sont sous forme minérale et sont obtenus par extraction ou par des procédés physiques ou chimiques,

(iii) ils ne contiennent pas d'antiparasitaire;

c) les suppléments vendus uniquement pour modifier l'acidité ou l'alcalinité du sol;

d) les suppléments composés de semences qui sont traitées avec un engrais ou un supplément qui présente l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes :

(i) il est exempt d'enregistrement,

(ii) il est enregistré et son étiquette indique qu'il est pour usage dans le traitement des semences;

e) la tourbe, la poussière de tourbe, la tourbe de sphaignes, l'écorce d'arbre et les autres matières organiques fibreuses censées améliorer l'état physique du sol seulement;

f) les engrais préparés d'après la formule du client;

(*h*) potting soils that contain a fertilizer or a supplement that

(i) is exempt from registration, or

(ii) is registered, and whose label indicates that it is for use in potting soils.

(4) [Repealed, SOR/85-558, s. 3]

SOR/79-365, s. 3; SOR/85-558, s. 3; SOR/88-353, s. 3; SOR/92-585, s. 2; SOR/93-232, s. 2; SOR/2003-6, s. 73; SOR/2013-79, s. 1.

g) les engrais spéciaux, sauf ceux visés à l'alinéa *b*) de la définition d'« engrais spécial », qui ne contiennent pas d'antiparasitaire;

h) les terreaux qui contiennent un engrais ou un supplément qui présente l'une ou l'autre des caractéristiques suivantes :

(i) il est exempt d'enregistrement,

(ii) il est enregistré et son étiquette indique qu'il est pour usage dans des terreaux.

(4) [Abrogé, DORS/85-558, art. 3]

DORS/79-365, art. 3; DORS/85-558, art. 3; DORS/88-353, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-232, art. 2; DORS/2003-6, art. 73; DORS/2013-79, art. 1.

REGISTRATION

4. [Repealed, SOR/79-365, s. 4]

5. (1) In this section, "application" means an application for registration of a fertilizer or supplement and "applicant" means a person who makes an application.

(2) Every application shall be made to the President of the Agency in the form set out in Schedule III.

(3) Every application shall be accompanied by three copies of the label that is intended to be used for the fertilizer or supplement to which the application relates and such other information as is necessary to determine the safety, merit and value of such fertilizer or supplement.

(4) [Repealed, SOR/96-424, s. 1]

(5) Every application in respect of a fertilizer or supplement shall contain a guaranteed analysis of the fertilizer or supplement as prescribed in section 15.

(5.1) and (5.2) [Repealed, SOR/2004-80, s. 11]

(6) Where an application is made by an applicant who is not resident in Canada, the fertilizer or supplement to which the application relates is not eligible for registration unless the application is also signed by an agent of the applicant who is permanently resident in Canada and to whom any notice or correspondence under the Act may be sent and such agent gives an undertaking to the

ENREGISTREMENT

4. [Abrogé, DORS/79-365, art. 4]

5. (1) Dans cet article, « demande » signifie une demande d'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément et « requérant » désigne une personne qui fait une demande.

(2) Les demandes doivent être adressées au président de l'Agence selon la formule visée à l'annexe III.

(3) Une demande doit être accompagnée de trois copies de l'étiquette qui est destinée à servir pour l'engrais ou le supplément ainsi que de tout autre renseignement utile pour en déterminer l'innocuité, les qualités et la valeur.

(4) [Abrogé, DORS/96-424, art. 1]

(5) Une demande visant un engrais ou un supplément doit être accompagnée de l'analyse garantie de l'engrais ou du supplément qui est visée à l'article 15.

(5.1) et (5.2) [Abrogés, DORS/2004-80, art. 11]

(6) Lorsqu'une demande d'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément est présentée par une personne qui ne réside pas au Canada, l'engrais ou le supplément n'est admissible à l'enregistrement que si la demande est signée par le demandeur et son agent qui réside au Canada en permanence et qui peut recevoir les avis ou la

President of the Agency on the form set out in Schedule IV.

(6.1) An application for the registration of a fertilizer or supplement shall be refused if there are reasonable grounds to believe that the fertilizer or supplement does not conform to the requirements of the *Health of Animals Act*, or any regulations made under that Act, respecting products of a rendering plant, animal by-products, animal food, animal products or manure.

(7) Where an application for registration of a fertilizer or supplement is evaluated and the fertilizer or supplement is found to comply with the requirements of the Act and these Regulations, a registration number shall be assigned to that fertilizer or supplement and a certificate of registration shall be issued to the applicant.

(8) [Repealed, SOR/85-558, s. 4]

(9) Every certificate of registration expires 36 months after the day on which a registration number is assigned to the fertilizer or supplement.

SOR/79-365, s. 5; SOR/85-558, s. 4; SOR/85-688, s. 1; SOR/92-721, s. 1; SOR/96-424, s. 1; SOR/2000-184, s. 57; SOR/2004-80, s. 11; SOR/2006-147, s. 7; SOR/2009-91, s. 1.

6. A fertilizer or supplement that is not required to be registered shall not be registered.

SOR/94-683, s. 3.

7. No change in the label, chemical composition or ingredients of a fertilizer or supplement that is registered shall be made unless the registration is changed accordingly.

SOR/79-365, s. 6.

8. (1) Subject to this section, the President of the Agency may cancel the certificate of registration in respect of any fertilizer or supplement if he believes on reasonable grounds that with respect to that fertilizer or supplement there has been a violation of the Act or these Regulations, or of the *Pest Control Products Act* or any regulations made thereunder.

(2) Where the President of the Agency intends to cancel a certificate of registration, he shall forward to the registrant by registered mail a notice stating that the cer-

correspondance prévus par la Loi, et que l'agent remet au président de l'Agence la formule visée à l'annexe IV.

(6.1) La demande d'enregistrement est refusée s'il existe des motifs raisonnables de croire que l'engrais ou le supplément n'est pas conforme aux exigences de la *Loi sur la santé des animaux* ou de ses règlements à l'égard des produits d'une usine de traitement, des aliments pour animaux, des produits animaux, des sous-produits animaux ou du fumier.

(7) Si, après étude d'une demande d'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément, il est déterminé que l'engrais ou le supplément satisfait aux exigences de la Loi et du présent règlement, un numéro d'enregistrement lui est attribué et un certificat est délivré au requérant.

(8) [Abrogé, DORS/85-558, art. 4]

(9) Tout certificat d'enregistrement expire trente-six mois après l'attribution d'un numéro d'enregistrement à l'engrais ou au supplément.

DORS/79-365, art. 5; DORS/85-558, art. 4; DORS/85-688, art. 1; DORS/92-721, art. 1; DORS/96-424, art. 1; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 11; DORS/2006-147, art. 7; DORS/2009-91, art. 1.

6. Les engrais ou les suppléments dont l'enregistrement n'est pas requis ne sont pas enregistrés.

DORS/94-683, art. 3.

7. Aucun changement de l'étiquette, de la composition chimique ou des composants d'un engrais ou d'un supplément enregistrés ne peut être effectué sans modifier en conséquence l'enregistrement.

DORS/79-365, art. 6.

8. (1) Sous réserve du présent article, le président de l'Agence peut annuler le certificat d'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément, s'il a des motifs raisonnables de croire qu'il y a eu, à l'égard de cet engrais ou de ce supplément, infraction à la Loi, au présent règlement, à la *Loi sur les produits antiparasitaires* ou à ses règlements d'application.

(2) Lorsque le président de l'Agence a l'intention d'annuler un certificat d'enregistrement, il envoie à l'inscrit par courrier recommandé un avis indiquant que

tificate will be cancelled unless, within thirty days after the date of mailing such notice, the registrant notifies the President of the Agency that he wishes to have an opportunity to be heard respecting the proposed cancellation.

(3) Where a registrant who has received a notice referred to in subsection (2) notifies the President of the Agency that he wishes to have an opportunity to be heard, the President of the Agency shall notify the registrant by registered mail of the time and place of a hearing to determine whether the registrant's certificate of registration shall be cancelled, which hearing shall be held within thirty days after the date on which the President of the Agency receives notice that the registrant wishes to have an opportunity to be heard.

(4) Where a registrant who has received a notice referred to in subsection (2) fails to notify the President of the Agency that he wishes to have an opportunity to be heard or fails to satisfy the President of the Agency that his certificate of registration should not be cancelled, the President of the Agency may cancel that certificate or registration.

SOR/79-365, s. 7; SOR/85-558, s. 5; SOR/93-232, s. 2(E); SOR/2000-184, s. 57.

le certificat sera annulé à moins que, dans les 30 jours qui suivent la date de mise à la poste de l'avis, l'inscrit n'avise le président de l'Agence qu'il désire avoir l'occasion d'être entendu relativement à l'annulation proposée.

(3) Lorsque l'inscrit visé au paragraphe (2) a avisé le président de l'Agence qu'il désire avoir l'occasion d'être entendu, le président de l'Agence lui fait part par courrier recommandé de la date et du lieu de l'audition qui servira à déterminer si le certificat d'enregistrement de l'inscrit doit être annulé; l'audition est tenue dans les 30 jours qui suivent la date à laquelle le président de l'Agence reçoit l'avis de l'inscrit.

(4) Si l'inscrit visé au paragraphe (2) n'avise pas le président de l'Agence qu'il désire avoir l'occasion d'être entendu ou ne réussit pas à convaincre le président de l'Agence que son certificat d'enregistrement ne doit pas être annulé, le président de l'Agence peut annuler ce certificat.

DORS/79-365, art. 7; DORS/85-558, art. 5; DORS/93-232, art. 2(A); DORS/2000-184, art. 57.

9. A fertilizer-pesticide registered pursuant to the Act that contains a pesticide acceptable for registration pursuant to the *Control Products Act* shall be deemed to be registered pursuant to the *Pest Control Products Act*.

9. Un engrais-antiparasitaire enregistré en vertu de la Loi et qui contient un antiparasitaire enregistrable en vertu de la *Loi sur les produits antiparasitaires* sera censé être enregistré en vertu de cette loi.

STANDARDS

10. [Repealed, SOR/2013-79, s. 2]

10.1 [Repealed, SOR/93-155, s. 1]

10.2 (1) and (1.1) [Repealed, SOR/2013-79, s. 3]

(2) A supplement containing viable microorganisms shall be so prepared that

(*a*) the amount of the product to be applied to the seed of any crop will not interfere with the commonly used rates of seeding for that crop, and

(*b*) the number of viable cells of microbial species are at a level not likely to be generally detrimental or seri-

NORMES

10. [Abrogé, DORS/2013-79, art. 2]

10.1 [Abrogé, DORS/93-155, art. 1]

10.2 (1) et (1.1) [Abrogés, DORS/2013-79, art. 3]

(2) Un supplément qui contient des micro-organismes viables doit être préparé de telle sorte que :

a) la quantité du produit à appliquer aux semences d'une culture ne modifie pas les taux couramment utilisés pour son ensemencement; et

b) le nombre de cellules viables des espèces microbiennes soit tel qu'il est peu probable que celui-ci soit

ously injurious to human, animal or plant health or the environment.

(3) to (5) [Repealed, SOR/2013-79, s. 3]

SOR/79-365, s. 9; SOR/85-558, s. 6; SOR/88-353, s. 4; SOR/2000-184, s. 57; SOR/2013-79, s. 3.

10.3 [Repealed, SOR/2013-79, s. 4]

11. (1) A fertilizer or supplement shall not contain

(*a*) any substance in quantities likely to be generally detrimental or seriously injurious to vegetation (except weeds), domestic animals, public health or the environment when used according to directions;

(*b*) any substance that would, when applied in amounts commonly used or as specified in the directions for use, leave in the tissues of a plant a residue of a poisonous or harmful substance; or

(*c*) except in accordance with a permit issued under section 160 of the *Health of Animals Regulations* for the purpose of section 6.4 of those Regulations, proteins derived from specified risk material, in any form, that was removed from the carcasses of cattle or that is contained in the carcasses of cattle that died or were condemned before they otherwise would have been slaughtered for human consumption as food.

(2) [Repealed, SOR/2013-79, s. 5]

(3) A fertilizer shall not contain plant nutrients that are present at toxic levels if the fertilizer is used at recommended rates.

(4) No fertilizer-pesticide shall contain a pesticide

(*a*) of a brand other than an approved brand as set out in the *Compendium of Fertilizer-Use Pesticides*; or

(*b*) that does not meet the requirements of the *Compendium of Fertilizer-Use Pesticides* in respect of the

généralement nuisible — ou gravement préjudiciable — à la santé humaine, animale ou végétale ou à l'environnement.

(3) à (5) [Abrogés, DORS/2013-79, art. 3]

DORS/79-365, art. 9; DORS/85-558, art. 6; DORS/88-353, art. 4; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2013-79, art. 3.

10.3 [Abrogé, DORS/2013-79, art. 4]

11. (1) Un engrais ou un supplément ne peut contenir :

a) une substance en des quantités pouvant être généralement nuisibles — ou gravement préjudiciables — à la végétation (sauf les mauvaises herbes), aux animaux domestiques, à la santé publique ou à l'environnement, lorsqu'elle est utilisée selon le mode d'emploi;

b) une substance qui, lorsqu'elle est appliquée dans les quantités généralement utilisées ou selon le mode d'emploi, laisse dans les tissus d'une plante un résidu d'une substance toxique ou nuisible;

c) sauf en conformité avec un permis délivré au titre de l'article 160 du *Règlement sur la santé des animaux* pour l'application de l'article 6.4 de ce règlement, des protéines issues de matériel à risque spécifié, sous quelque forme que se soit, qui a été retiré de la carcasse d'un bœuf ou qui se trouve dans la carcasse d'un bœuf mort ou condamné avant d'avoir pu être abattu pour la consommation alimentaire humaine.

(2) [Abrogé, DORS/2013-79, art. 5]

(3) Un engrais ne peut contenir des principes nutritifs qui sont présents à des niveaux toxiques si l'engrais est utilisé à la dose recommandée.

(4) Les engrais-antiparasitaires ne peuvent contenir que les antiparasitaires :

a) dont la marque est une marque approuvée qui figure dans le *Recueil des pesticides à usage dans les engrais*;

approved use and the application rate for that pesticide.

SOR/79-365, s. 10; SOR/91-441, s. 2; SOR/93-232, s. 2; SOR/95-548, s. 4; SOR/2003-6, s. 75; SOR/2006-147, s. 8; SOR/2013-79, s. 5.

12. Every fertilizer or supplement sold or imported under a name set forth in Schedule II shall meet the standards provided in the definition of that fertilizer or supplement set forth in that Schedule.

SOR/93-232, s. 2(F).

13. [Repealed, SOR/2013-79, s. 6]

14. [Repealed, SOR/2013-79, s. 6]

GUARANTEED ANALYSIS

15. The guaranteed analysis of a fertilizer or a supplement shall include

(*a*) in respect of each fertilizer, the minimum amount of total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash expressed in per cent,

(*b*) in respect of each mixed fertilizer, other than customer-formula fertilizers and fertilizers represented for daily feeding and not for further dilution, the minimum amount of total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash expressed in per cent in whole numbers only,

(*c*) in respect of each fertilizer, the minimum amount of calcium, magnesium and sulphur expressed in per cent on the elemental basis,

(*d*) in respect of each fertilizer, the amount of each lesser plant nutrient, other than calcium, magnesium and sulphur, expressed in per cent on the elemental basis,

(*e*) to (*g*) [Repealed, SOR/2013-79, s. 7]

(*h*) in respect of an untreated organic or inorganic phosphatic fertilizer, the minimum amount of total phosphoric acid expressed in per cent,

(*i*) where applicable, in respect of each supplement to which the analysis refers,

b) qui satisfont aux exigences du recueil relativement à l'utilisation approuvée et au taux d'épandage.

DORS/79-365, art. 10; DORS/91-441, art. 2; DORS/93-232, art. 2; DORS/95-548, art. 4; DORS/2003-6, art. 75; DORS/2006-147, art. 8; DORS/2013-79, art. 5.

12. Tout engrais ou complément vendu ou importé sous un nom énuméré à l'annexe II doit répondre aux normes prévues dans la définition de cet engrais ou de ce supplément donnée dans cette annexe.

DORS/93-232, art. 2(F).

13. [Abrogé, DORS/2013-79, art. 6]

14. [Abrogé, DORS/2013-79, art. 6]

ANALYSE GARANTIE

15. L'analyse garantie d'un engrais ou d'un supplément doit comprendre,

a) relativement à chaque engrais, la quantité minimale d'azote total, d'acide phosphorique assimilable et de potasse soluble exprimée en pourcentage,

b) relativement à chaque engrais mélangé, autre que les engrais préparés d'après la formule du client et les engrais destinés à l'alimentation quotidienne et non à des fins de dilution ultérieure, la quantité minimale d'azote total, d'acide phosphorique assimilable et de potasse soluble exprimée en pourcentage et en chiffres entiers seulement,

c) relativement à chaque engrais, la quantité minimale de calcium, de magnésium et de soufre exprimée en pourcentage d'éléments purs,

d) relativement à chaque engrais, la quantité de chaque principe nutritif secondaire, autre que le calcium, le magnésium et le soufre, exprimée en pourcentage d'éléments purs,

e) à *g*) [Abrogés, DORS/2013-79, art. 7]

h) relativement à un engrais phosphaté organique ou inorganique non traité, la quantité minimale d'acide phosphorique total, exprimée en pourcentage,

i) le cas échéant, relativement à chaque supplément visé par l'analyse,

(i) the minimum amount of the active ingredient expressed in per cent,

(ii) the genus and, where known, the species of the active microorganism, and

(iii) the minimum number of active viable cells per gram of product of the genus and, where known, the species of the active microorganism in the product,

(*j*) in respect of each fertilizer containing a pesticide, the amount of the active ingredient of the pesticide expressed in per cent,

(*j.1*) in respect of agricultural liming materials whose calcium and magnesium compounds are capable of neutralizing soil acidity,

(i) the minimum amount of calcium and magnesium expressed in per cent on the elemental basis,

(ii) the minimum neutralizing value expressed in per cent of the acid neutralizing capacity of calcium carbonate, and

(iii) the per cent passing through a sieve having openings that are square and are each 0.149 mm (100 mesh TYLER screen) and 1.68 mm (10 mesh TYLER screen) in width,

(*j.2*) in respect of acidifying materials capable of increasing hydrogen ion concentration of a growing medium, the minimum acidifying value expressed in per cent of the basic neutralizing capacity of hydrochloric acid,

where such ingredients are intentionally incorporated in that fertilizer or represented to be contained therein, and

(*k*) in respect of natural rock phosphate basic slag, a mixture of natural rock phosphate and basic slag, hoof and horn meal and bone meal, the per cent passing through a sieve having openings that are square and are each 0.149 mm (100 mesh TYLER screen) in width, and

(*l*) [Repealed, SOR/2015-55, s. 1]

(i) la quantité minimale de substance active exprimée en pourcentage,

(ii) le nom du genre et, si elle est connue, de l'espèce du micro-organisme actif, et

(iii) le nombre minimal, par gramme du produit, de cellules viables actives du genre et, si elle est connue, de l'espèce du micro-organisme actif présent dans le produit,

j) relativement à chaque engrais contenant un antiparasitaire, la quantité du composant actif de l'antiparasitaire, exprimée en pourcentage,

j.1) relativement aux amendements calcaires dont les composés de calcium et de magnésium peuvent neutraliser l'acidité du sol,

(i) la quantité minimale de calcium et magnésium, exprimée comme pourcentage en éléments purs,

(ii) le pouvoir neutralisant minimal, exprimé en pourcentage, de la capacité neutralisante d'acide du carbonate de calcium, et

(iii) le pourcentage passant au travers d'un tamis à ouvertures carrées de 0,149 mm de côté (tamis TYLER de 100 mailles) et d'un de 1,68 mm (tamis TYLER de 10 mailles) de largeur,

j.2) relativement aux substances acidifiantes pouvant augmenter la concentration en ions d'hydrogène d'un milieu de culture, la valeur acidifiante minimale exprimée en pourcentage du pouvoir neutralisant de l'acide chlorhydrique,

lorsque ces composants sont intentionnellement ajoutés à cet engrais ou censés y être présents, et

k) relativement au phosphate minéral naturel, au phosphate Thomas, à un mélange des deux, à la farine de sabot et de corne et à la farine d'os, le pourcentage passant au travers d'un tamis à ouvertures carrées de 0,149 mm de côté (tamis TYLER de 100 mailles),

l) [Abrogé, DORS/2015-55, art. 1]

(*m*) in respect of manure, compost, humus or leaf mould, the minimum amount of organic matter expressed in per cent and the maximum amount of moisture expressed in per cent.

SOR/79-365, s. 12; SOR/85-558, s. 7; SOR/88-353, s. 5; SOR/93-232, s. 2; SOR/2013-79, s. 7; SOR/2015-55, s. 1.

m) relativement au fumier, au compost, à l'humus et au terreau de feuilles, le pourcentage minimal de matière organique et le pourcentage maximal d'humidité.

DORS/79-365, art. 12; DORS/85-558, art. 7; DORS/88-353, art. 5; DORS/93-232, art. 2; DORS/2013-79, art. 7; DORS/2015-55, art. 1.

LABELLING

16. (1) Subject to subsections (2), (4) and (5), every package containing a fertilizer shall have a label affixed to it on which shall be printed

(*a*) the name and address of the manufacturer of the fertilizer or of the registrant or, in the case of a fertilizer that is not registered under these Regulations, the name and address of the person who caused the fertilizer to be packaged;

(*b*) the brand of the fertilizer, if any;

(*c*) the name of the fertilizer;

(*d*) the registration number of the fertilizer, where applicable;

(*e*) the guaranteed analysis prescribed in section 15;

(*f*) in the case of a fertilizer-pesticide, a product represented to contain lesser plant nutrients other than calcium, magnesium or sulphur, a specialty fertilizer or a product represented for foliar feeding, the directions for use;

(*g*) where the fertilizer is a fertilizer-pesticide, all statements required by the *Compendium of Fertilizer-Use Pesticides*;

(*h*) the weight of the fertilizer;

(*i*) where the fertilizer is other than a specialty fertilizer and has intentionally incorporated in it or is represented to contain boron, copper, manganese, molybdenum or zinc or, in the opinion of the President of the Agency, has a natural high content of one or more of these lesser plant nutrients, the following cautionary statement:

"CAUTION: This fertilizer contains (*specify name of lesser plant nutrient*) and should be used only as

ÉTIQUETAGE

16. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (4) et (5), chaque emballage contenant un engrais doit porter une étiquette sur laquelle seront imprimés les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse du fabricant de l'engrais ou de l'inscrit ou, dans le cas d'un engrais qui n'est pas enregistré en vertu du présent règlement, le nom et l'adresse de la personne qui a fait emballer l'engrais;

b) la marque de l'engrais, le cas échéant;

c) le nom de l'engrais;

d) le numéro d'enregistrement de l'engrais, le cas échéant;

e) l'analyse garantie, prescrite à l'article 15;

f) dans le cas d'un engrais-antiparasitaire, d'un produit annoncé comme renfermant des principes nutritifs secondaires autres que le calcium, le magnésium ou le soufre, d'un engrais spécial ou d'un produit annoncé comme étant destiné à la nutrition foliaire, le mode d'emploi;

g) dans le cas d'un engrais-antiparasitaire, les mentions exigées par le *Recueil des pesticides à usage dans les engrais*;

h) le poids de l'engrais;

i) lorsque l'engrais est un engrais autre qu'un engrais spécial, lorsqu'il a été intentionnellement additionné de bore, de cuivre, de manganèse, de molybdène ou de zinc ou est censé en contenir ou lorsque, de l'avis du président de l'Agence, il accuse une haute teneur naturelle de l'un ou plusieurs de ces principes nutritifs secondaires, la déclaration suivante relative aux précautions à prendre :

recommended. It may prove harmful when misused.";

(*j*) in the case of a fertilizer that is or contains any prohibited material, as defined in subsection 162(1) of the *Health of Animals Regulations*, other than a rendered fat, conspicuous statements written legibly and indelibly in both official languages that indicate that

(i) feeding the product to cattle, sheep, deer or other ruminants is illegal and subject to fines or other punishment under the *Health of Animals Act*,

(ii) the product is not to be used on pasture land or other grazing areas for ruminants,

(iii) the product is not to be ingested, and

(iv) a person should wash his or her hands after the person uses the product; and

(*k*) the lot number of the fertilizer, unless the fertilizer is a customer-formula fertilizer.

(2) Where a fertilizer is sold in bulk, the information required by this section shall be shown on the shipping bill or on a statement accompanying the shipment.

(3) The information required by subsection (1) to be shown on a label of a registered fertilizer shall be the same as the information set forth on the certificate of registration.

(4) Subject to subsection (2), every package containing a customer-formula fertilizer that contains a pesticide or lesser plant nutrient with toxic properties shall have a label affixed to it on which shall be printed

(*a*) the name and address of the manufacturer of the fertilizer;

(*b*) the cautions to be observed in using the fertilizer;

(*c*) the grade of the fertilizer in the total mixture;

(*d*) the guaranteed analysis prescribed in section 15;

« AVERTISSEMENT : Cet engrais renferme (*indiquer le nom du principe nutritif secondaire*) et ne doit être employé que de la manière recommandée. Il peut être nocif s'il est employé mal à propos. »;

j) lorsque l'engrais est ou contient une substance interdite, au sens du paragraphe 162(1) du *Règlement sur la santé des animaux*, autre que du gras fondu, des mentions indélébiles inscrites lisiblement et bien en vue, dans les deux langues officielles, portant :

(i) qu'il est interdit d'en nourrir les bœufs, moutons, cerfs et autres ruminants et que des amendes ou autres peines sont prévues à cet égard par la *Loi sur la santé des animaux*,

(ii) qu'il ne faut pas l'utiliser sur un pâturage ou autre espace vert utilisé par les ruminants,

(iii) qu'il ne faut pas en ingérer,

(iv) qu'il faudrait se laver les mains après l'avoir utilisé;

k) le numéro de lot de l'engrais sauf dans le cas d'un engrais préparé d'après la formule du client.

(2) Lorsqu'un engrais est vendu en vrac, les renseignements exigés en vertu du présent article doivent être indiqués sur le connaissement ou sur une déclaration accompagnant l'expédition.

(3) Les renseignements qui doivent, en vertu du paragraphe (1), être donnés sur l'étiquette d'un engrais enregistré doivent être les mêmes que ceux qui figurent sur le certificat d'enregistrement.

(4) Sous réserve du paragraphe (2), tout emballage contenant un engrais préparé d'après la formule du client et qui contient un antiparasitaire ou un principe nutritif secondaire à propriétés toxiques doit porter une étiquette sur laquelle seront imprimés les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse du fabricant de l'engrais;

b) les précautions à prendre dans l'emploi de l'engrais;

c) la catégorie de l'engrais dans le mélange total;

(*e*) the name and amount of each active ingredient of any pesticide in the fertilizer expressed in per cent;

(*f*) the directions for use, in the case of a fertilizer containing a pesticide;

(*g*) the name and address of the person who is to use the for fertilizing purposes;

(*h*) the weight of the fertilizer; and

(*i*) where the fertilizer is a fertilizer-pesticide, all statements required by the *Compendium of Fertilizer-Use Pesticides*.

(4.1) [Repealed, SOR/2004-80, s. 13]

(5) Subject to subsection (2), at least one package in each lot or shipment of a customer-formula fertilizer that does not contain a pesticide or lesser plant nutrient with toxic properties shall have a label affixed to it on which shall be printed

(*a*) the name and address of the manufacturer of the fertilizer and the name of the person who is to use the fertilizer for fertilizing purposes;

(*b*) the number of packages in the lot or shipment;

(*c*) the grade of the customer-formula fertilizer;

(*c.1*) the guaranteed analysis prescribed in section 15; and

(*d*) the weight of the lot or shipment.

(6) Where a package of mixed fertilizer is sold and does not contain a label showing the name and grade of each compound or ingredient in the fertilizer, the vendor shall, at the request of the purchaser, provide such information in writing, if requested, at the time of sale.

SOR/79-365, s. 13; SOR/85-558, s. 8; SOR/91-441, s. 3; SOR/92-585, s. 2; SOR/2000-184, s. 57; SOR/2004-80, s. 13; SOR/2006-147, s. 9; SOR/2012-286, s. 1(F).

d) l'analyse garantie visée à l'article 15;

e) le nom et la quantité de chaque composant actif de l'antiparasitaire dans l'engrais, exprimée en pourcentage;

f) le mode d'emploi dans le cas d'un engrais contenant un antiparasitaire;

g) le nom et l'adresse de la personne qui doit utiliser l'engrais pour des fins de fertilisation;

h) le poids de l'engrais;

i) dans le cas d'un engrais-antiparasitaire, les mentions exigées par le *Recueil des pesticides à usage dans les engrais*.

(4.1) [Abrogé, DORS/2004-80, art. 13]

(5) Sous réserve du paragraphe (2), au moins un emballage dans chaque lot ou chaque expédition d'un engrais préparé d'après la formule du client et qui ne contient pas d'antiparasitaire ni de principes nutritifs secondaires à propriétés toxiques doit porter une étiquette sur laquelle doivent être imprimés les renseignements suivants :

a) le nom et l'adresse du fabricant de l'engrais et le nom de la personne qui doit utiliser l'engrais pour la fertilisation;

b) le nombre d'emballages dans le lot ou l'expédition;

c) la catégorie de l'engrais préparé d'après la formule du client;

c.1) l'analyse garantie visée à l'article 15; et

d) le poids du lot ou de l'expédition.

(6) Lorsqu'un engrais mélangé est vendu dans un emballage qui ne porte aucune étiquette mentionnant le nom et la catégorie des composés ou constituants de l'engrais, le vendeur doit, à la demande de l'acheteur, lui fournir ces renseignements par écrit au moment de la vente.

DORS/79-365, art. 13; DORS/85-558, art. 8; DORS/91-441, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 13; DORS/2006-147, art. 9; DORS/2012-286, art. 1(F).

17. [Repealed, SOR/2013-79, s. 8]

18. (1) Subject to subsections (2) and (3), every package containing a supplement shall have a label affixed thereto on which shall be printed

(*a*) the name and address of the manufacturer of the supplement or the name and address of the registrant or, in the case of a supplement that is not registered under these Regulations, the name and address of the person who caused the supplement to be packaged;

(*b*) the name of the supplement;

(*c*) the weight of the supplement;

(*d*) the directions for use of the supplement;

(*e*) the lot number of the supplement;

(*f*) the guaranteed analysis prescribed in section 15;

(*g*) in the case of a supplement in which the active ingredient may deteriorate, the date beyond which the supplement is not intended for use;

(*g.1*) in the case of a supplement that is or contains prohibited material, as defined in subsection 162(1) of the *Health of Animals Regulations*, conspicuous statements written legibly and indelibly in both official languages that indicate that

(i) feeding the product to cattle, sheep, deer or other ruminants is illegal and subject to fines or other punishment under the *Health of Animals Act*,

(ii) the product is not to be used on pasture land or other grazing areas for ruminants,

(iii) the product is not to be ingested, and

(iv) a person should wash his or her hands after the person uses the product; and

(*h*) the registration number of the supplement if the supplement is required to be registered.

(2) Paragraphs (1)(*d*) and (*f*) do not apply to a seed package containing a pre-inoculated or coated pre-inoculated seed if each package of pre-inoculated or coated pre-inoculated seed has a label on which is stated

17. [Abrogé, DORS/2013-79, art. 8]

18. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), les emballages contenant un supplément doivent porter une étiquette sur laquelle doivent figurer

a) le nom et l'adresse de son fabricant ou le nom et l'adresse du détenteur de l'enregistrement ou, dans le cas d'un supplément qui n'est pas enregistré en vertu de ce règlement, le nom et l'adresse de la personne qui l'a fait emballer;

b) son nom;

c) son poids;

d) son mode d'emploi;

e) son numéro de lot;

f) l'analyse garantie visée à l'article 15;

g) dans le cas d'un supplément dans lequel le composant actif peut se détériorer, la date après laquelle il n'est pas censé être utilisé;

g.1) lorsque le supplément est ou contient une substance interdite, au sens du paragraphe 162(1) du *Règlement sur la santé des animaux*, des mentions indélébiles inscrites lisiblement et bien en vue, dans les deux langues officielles, portant :

(i) qu'il est interdit d'en nourrir les bœufs, moutons, cerfs et autres ruminants et que des amendes ou autres peines sont prévues à cet égard par la *Loi sur la santé des animaux*,

(ii) qu'il ne faut pas l'utiliser sur un pâturage ou autre espace vert utilisé par les ruminants,

(iii) qu'il ne faut pas en ingérer,

(iv) qu'il faudrait se laver les mains après l'avoir utilisé;

h) le numéro d'enregistrement du supplément, si l'enregistrement est exigé.

(2) Les alinéas (1)*d*) et *f*) ne s'appliquent à un emballage de semence contenant une semence préinoculée ou préinoculée par enrobage et chaque emballage de cette

"This product is treated with (species name or genus of the active microorganism) inoculum."

(3) Subsection (1) does not apply to a package containing only peat, peat moss, sphagnum moss, tree bark or other fibrous organic material if the package has a label on which is printed

(*a*) the name and address of the person who packaged or caused the supplement to be packaged; and

(*b*) the name and volume of the supplement.

(4) Notwithstanding subsections (1) to (3), where a supplement is sold in bulk, the information required by those subsections to be shown on a label shall be shown on the shipping bill or on a statement accompanying the shipment.

SOR/79-365, s. 14; SOR/85-558, s. 9; SOR/95-548, s. 4; SOR/2006-147, s. 10; SOR/2012-286, s. 2(F); SOR/2015-55, s. 2(E).

19. (1) The main panel of the label of a product shall show at least the product name, the product weight and the name and address of the person who packaged the product.

(1.1) [Repealed, SOR/93-155, s. 2]

(1.2) All the information on a label shall be printed conspicuously, legibly and indelibly in English or French or in both English and French.

(2) A label referred to in subsection (1) shall not have printed thereon

(*a*) any incorrect or misleading information or mark; or

(*b*) a brand or name that would tend to deceive or mislead a purchaser with respect to the composition or utility of the product to which the label relates.

(*c*) [Repealed, SOR/79-365, s. 15]

(3) The character, size, colour and placing of the printing on a label referred to in subsection (1) shall not

semence porte une étiquette sur laquelle il est mentionné :

« Ce produit est traité avec l'inoculum (nom de l'espèce ou genre du micro-organisme actif) ».

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à un emballage ne contenant que de la tourbe, de la poussière de tourbe, de la tourbe de sphaignes, de l'écorce d'arbre ou d'autres matières organiques fibreuses si l'emballage porte une étiquette sur laquelle figurent

a) le nom et l'adresse de la personne qui a emballé ou fait emballer le supplément; et

b) le nom et le volume du supplément.

(4) Nonobstant les paragraphes (1) à (3), dans le cas d'un supplément vendu en vrac, les renseignements exigés sur l'étiquette en vertu de ces paragraphes doivent figurer sur le connaissement ou dans une déclaration accompagnant l'envoi.

DORS/79-365, art. 14; DORS/85-558, art. 9; DORS/95-548, art. 4; DORS/2006-147, art. 10; DORS/2012-286, art. 2(F); DORS/2015-55, art. 2(A).

19. (1) La face principale de l'étiquette d'un produit doit porter au moins le nom et le poids du produit ainsi que le nom et l'adresse de la personne qui l'a emballé.

(1.1) [Abrogé, DORS/93-155, art. 2]

(1.2) Tous les renseignements sur une étiquette doivent figurer dans un endroit bien en vue, de manière lisible et indélébile, en français ou en anglais ou en français et en anglais.

(2) Il ne faut pas imprimer sur l'étiquette mentionnée au paragraphe (1)

a) des marques ou des renseignements inexacts ou susceptibles d'induire en erreur; ou

b) une marque ou un nom qui tendraient à décevoir ou à induire en erreur un acheteur relativement à la composition ou à la valeur utilitaire du produit portant l'étiquette.

(3) Le caractère, la dimension, la couleur et l'emplacement de l'impression sur l'étiquette dont il est ques-

emphasize or obscure any part of the name, analysis or other information required to be printed on the label.

SOR/79-365, s. 15; SOR/93-155, s. 2.

19.1 (1) Where any reference, direct or indirect, is made in respect of the place of manufacture of a label or container and not the place of manufacture of a fertilizer or supplement, the reference shall be accompanied by an additional statement indicating that the place of manufacture refers only to the label or container.

(2) Where a prepackaged fertilizer or supplement that is manufactured or produced and labelled in a country other than Canada has applied to it a label that shows the identity and principal place of business of the person in Canada for whom the prepackaged product was manufactured or produced for resale, the identity and principal place of business of that person shall be preceded by the words "imported by" («importé par») or "imported for" («importé pour»), unless the geographic origin of the prepackaged product is stated on the label.

(3) [Repealed, SOR/93-155, s. 3]

SOR/79-365, s. 15; SOR/93-155, s. 3.

20. (1) The name of a fertilizer or supplement having a composition set forth in Column I of Schedule II shall be the name therefor set out in Column II of that Schedule.

(2) The grade of a fertilizer referred to in subsection (1) shall form part of the name of that fertilizer.

(3) Where the composition of a fertilizer or supplement is not set out in Column I of Schedule II, that fertilizer or supplement shall be designated by a name acceptable to the Director.

SOR/93-232, s. 2(F).

21. (1) Subject to subsection (7), the names for mixed fertilizers that contain any major plant nutrient shall include the grade designation in the manner required by subsection (3).

(2) In addition to the requirements of subsection (1), the names for fertilizers that contain a pesticide shall in-

tion au paragraphe (1) ne doivent ni faire ressortir ni cacher une partie quelconque du nom, de l'analyse ou des autres renseignements devant être imprimés sur l'étiquette.

DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 2.

19.1 (1) Lorsqu'il est fait mention, directement ou indirectement, du lieu de fabrication de l'étiquette ou de l'emballage, et non du lieu de fabrication de l'engrais ou du supplément, la mention doit être accompagnée d'une autre déclaration indiquant que le lieu de fabrication vise seulement l'étiquette ou l'emballage.

(2) Lorsqu'un engrais ou un supplément préemballé est fabriqué ou produit et étiqueté à l'étranger porte une étiquette indiquant l'identité et l'établissement principal de la personne au Canada pour qui il a été fabriqué ou produit en vue de la revente, l'identité et l'établissement principal de cette personne doivent être précédés par les mots «importé par» ("imported by") ou «importé pour» ("imported for"), à moins que l'origine géographique du produit préemballé ne soit indiquée sur l'étiquette.

(3) [Abrogé, DORS/93-155, art. 3]

DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 3.

20. (1) Le nom d'un engrais ou d'un supplément dont la composition est donnée dans la colonne I de l'annexe II doit être le nom indiqué à la colonne II de cette annexe.

(2) La catégorie d'un engrais dont il est question au paragraphe (1) doit faire partie du nom de cet engrais.

(3) Lorsque la composition d'un engrais ou d'un supplément n'est pas indiquée à la colonne I de l'annexe II, cet engrais ou ce supplément sera désigné par un nom agréé par le directeur.

DORS/93-232, art. 2(F).

21. (1) Sous réserve du paragraphe (7), les noms des engrais mélangés qui contiennent un principe nutritif principal doivent comprendre la désignation de la catégorie de la manière requise en vertu du paragraphe (3).

(2) En plus des exigences stipulées au paragraphe (1), les noms des engrais qui contiennent un antiparasitaire

clude as a suffix the amount of the active ingredient of the pesticide in the fertilizer expressed as a percentage followed by the name of the pesticide.

(3) A grade designation shall be stated as a hyphenated numerical series and, in the case of mixed fertilizers other than customer-formula fertilizers, the numerals shall be in whole numbers only.

(4) When a grade designation is used on the label of any fertilizer, the numerals shall represent minimum guarantees expressed in per cent for total nitrogen, available phosphoric acid and soluble potash, listed in that order.

(5) [Repealed, SOR/2013-79, s. 9]

(6) The name of a mixed fertilizer shall not include the names or designation of any type or types of soil.

(7) Specialty fertilizers represented for daily feeding and not represented for further dilution shall not be required to have the grade designation stated as part of the name.

SOR/79-365, s. 16; SOR/95-548, s. 4; SOR/2013-79, s. 9.

doivent comprendre comme suffixe la quantité du composant actif de l'antiparasitaire dans l'engrais exprimée en pourcentage, suivie du nom de l'antiparasitaire.

(3) La désignation de la catégorie doit être indiquée par des numéros de série séparés par des traits d'union; dans le cas des engrais mélangés, autres que les engrais préparés d'après la formule du client, les chiffres doivent être des nombres entiers seulement.

(4) Lorsque la désignation de la catégorie est utilisée sur l'étiquette d'un engrais, les chiffres doivent représenter les garanties minimales exprimées en pourcentage d'azote total, d'acide phosphorique assimilable et de potasse soluble, énumérées dans cet ordre.

(5) [Abrogé, DORS/2013-79, art. 9]

(6) Le nom d'un engrais mélangé ne doit pas comprendre le nom ni la désignation d'un type ou de types de sol.

(7) Dans le cas des engrais spéciaux destinés à des fins d'alimentation quotidienne et non à des fins de déconcentration ultérieure, il n'est pas nécessaire d'indiquer la désignation de la catégorie comme faisant partie du nom.

DORS/79-365, art. 16; DORS/95-548, art. 4; DORS/2013-79, art. 9.

UNITS OF MEASUREMENT ON LABELS

21.1 (1) For the purposes of these Regulations,

(*a*) units of measurement shown on a label shall be expressed in accordance with the International System of Units (metric) as set out in Schedule I to the *Weights and Measures Act*.

(*b*) to (*e*) [Repealed, SOR/95-247, s. 1]

(2) [Repealed, SOR/85-558, s. 10]

SOR/79-365, s. 16; SOR/85-543, s. 1; SOR/85-558, s. 10; SOR/95-247, s. 1.

UNITÉS DE MESURE SUR LES ÉTIQUETTES

21.1 (1) Aux fins de ce règlement,

a) les unités de mesure qui figurent sur une étiquette doivent être exprimées conformément au système international de mesures (système métrique), tel qu'il est prévu à l'annexe I de la *Loi sur les poids et mesures*.

b) à *e*) [Abrogés, DORS/95-247, art. 1]

(2) [Abrogé, DORS/85-558, art. 10]

DORS/79-365, art. 16; DORS/85-543, art. 1; DORS/85-558, art. 10; DORS/95-247, art. 1.

SAMPLES FOR ANALYSIS

22. Every sample of a fertilizer or supplement taken by an inspector for analysis shall,

(*a*) be taken in a manner approved by the Director;

ÉCHANTILLONS POUR FINS D'ANALYSE

22. Un échantillon d'engrais ou de supplément prélevé par un inspecteur pour fins d'analyse doit

a) l'être d'une manière approuvée par le directeur;

(*b*) represent fairly the lot of fertilizer or supplement from which it is taken; and

(*c*) be of sufficient size for analysis.

(2) and (3) [Repealed, SOR/2015-55, s. 3]

SOR/79-365, s. 17; SOR/93-232, s. 2(F); SOR/2015-55, s. 3.

23. Except as otherwise authorized by the Director, the methods of chemical analysis used to test a fertilizer or supplement shall be the latest methods published and approved by the Association of Official Analytical Chemists.

SOR/93-232, s. 2(F).

NOTIFICATION AND AUTHORIZATION OF THE RELEASE OF NOVEL SUPPLEMENTS

23.1 (1) Subject to subsection (2), no person shall release a novel supplement unless the person

(*a*) provides notification of the proposed release in writing to the Minister, accompanied by the information set out in section 23.2;

(*b*) provides an undertaking in writing to the Minister to take responsibility for and assume the costs of the safe disposal of the novel supplement and all crops produced on the land or growing medium to which the novel supplement is applied; and

(*c*) receives authorization from the Minister for the release pursuant to section 23.3.

(2) Where the accompanying information that is required to be provided to the Minister by paragraph (1)(*a*) in respect of the proposed release of a novel supplement is the same as information that has already been provided to the Minister before the coming into force of this section and sections 23.2 to 23.4, or that is provided on or after the coming into force of this section and sections 23.2 to 23.4 in relation to another notification or authorization, the information is not required to be provided again.

SOR/97-7, s. 4.

b) représenter raisonnablement le lot d'où il provient; et

c) être d'une taille suffisante pour les fins de l'analyse.

(2) et (3) [Abrogés, DORS/2015-55, art. 3]

DORS/79-365, art. 17; DORS/93-232, art. 2(F); DORS/2015-55, art. 3.

23. Sous réserve d'autorisation contraire du directeur, les méthodes d'analyse chimique employées pour éprouver un engrais ou un supplément doivent être les dernières méthodes publiées et approuvées par l'*Association of Official Analytical Chemists*.

DORS/93-232, art. 2(F).

CONDITIONS PRÉALABLES À LA DISSÉMINATION D'UN SUPPLÉMENT NOUVEAU

23.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), nul ne peut disséminer un supplément nouveau sans :

a) en avoir avisé par écrit le ministre et avoir joint à son avis les renseignements mentionnés à l'article 23.2;

b) s'être engagé par écrit envers le ministre à assumer la responsabilité d'éliminer de façon sécuritaire le supplément et toute récolte produite sur les terres ou le milieu de croissance auxquels celui-ci a été appliqué et à supporter les frais de cette élimination;

c) avoir obtenu du ministre l'autorisation de procéder à la dissémination, conformément à l'article 23.3.

(2) Il n'est pas obligatoire de joindre à l'avis les renseignements visés à l'alinéa (1)*a*) lorsque les mêmes renseignements ont déjà été présentés au ministre avant l'entrée en vigueur du présent article et des articles 23.2 à 23.4, ou lui ont été fournis par la suite avec un autre avis ou dans le cadre d'une autre autorisation.

DORS/97-7, art. 4.

INFORMATION REQUIREMENTS

23.2 (1) Subject to subsection (2), the accompanying information that is required to be provided by a person to the Minister pursuant to paragraph 23.1(1)(*a*) is the following:

(*a*) the name of the person or body responsible for the proposed release and the name of the person who will be in charge of carrying out the release;

(*b*) the purpose and objectives of the proposed release;

(*c*) the proposed starting date, time period and site of the release;

(*d*) the proposed release protocol, including

(i) any confinement measures intended to mitigate the establishment and spread, in the environment, of the novel supplement and the interaction of the novel supplement with the environment,

(ii) the monitoring plan and procedures to be followed both during and after the release,

(iii) the method to be used for the safe disposal of the novel supplement and all crops produced on the land or growing medium to which the novel supplement is applied, and

(iv) the contingency plan to be followed to mitigate any adverse effect of an accidental release of the novel supplement on the environment, including any adverse effect on human health;

(*e*) the identification and characterization of the novel supplement, including, in the case of a novel supplement that is derived through biotechnology and has a novel trait

(i) the identification and characterization of the novel trait expressed by the novel supplement and, where the novel trait is introduced from another species, details of the host and donor organism and of the methods of incorporation of the novel trait into the novel supplement, where applicable, and

RENSEIGNEMENTS REQUIS

23.2 (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'avis visé à l'alinéa 23.1(1)*a*) est accompagné des renseignements suivants :

a) le nom de la personne ou de l'entité responsable de la dissémination proposée et celui de la personne qui en assurera la direction;

b) l'objet et les buts de la dissémination;

c) la date du début de la dissémination ainsi que la période et le lieu visés;

d) le protocole devant régir la dissémination, notamment :

(i) les mesures de confinement prévues pour limiter la propagation et l'établissement du supplément nouveau dans l'environnement et son interaction avec celui-ci,

(ii) le plan et les méthodes de surveillance qui seront appliqués pendant et après la dissémination,

(iii) la méthode prévue pour éliminer de façon sécuritaire le supplément nouveau et toute récolte produite sur les terres ou le milieu de croissance auxquels celui-ci a été appliqué,

(iv) le plan d'urgence qui sera appliqué pour atténuer les effets négatifs d'une dissémination accidentelle du supplément nouveau sur l'environnement, y compris les effets négatifs sur la santé humaine;

e) la désignation et la description du supplément nouveau qui, s'il s'agit d'un supplément issu de la biotechnologie et doté d'un caractère nouveau, comprend :

(i) la désignation et la description du caractère nouveau exprimé par le supplément et, si le caractère est transféré d'une autre espèce, des renseignements détaillés sur l'organisme hôte et l'organisme donneur ainsi que sur les méthodes d'incorporation du caractère dans le supplément, le cas échéant,

(ii) the identification and characterization of the novel supplement resulting from the introduction of the novel trait, including details relating to expression of the novel trait and the stability of the incorporation of the novel trait into the novel supplement, and a comparison of the characteristics of the novel supplement with those of the unmodified supplement;

(*f*) all other information and test data in respect of the novel supplement that are relevant to identifying the risk to the environment, including the risk to human health, and that are in the person's possession or to which the person ought reasonably to have access;

(*g*) other government agencies, either Canadian or foreign, that have been provided with information in respect of the novel supplement, and the purpose for which the information was provided; and

(*h*) a description of the analytical methodologies followed in generating any submitted data, including quality control and quality assurance procedures.

(2) The information required by subparagraph (1)(*e*)(ii) or paragraph (1)(*f*) or (*h*) or any part of that information may be omitted if the Minister determines, on the basis of a written scientific rationale provided by the person referred to in subsection (1), that the information or part is not relevant or cannot practicably be obtained and is not required for the Minister's decision under section 23.3, and notifies the person of that determination.

SOR/97-7, s. 4.

(ii) la désignation et la description du supplément nouveau résultant de cette incorporation, y compris des renseignements détaillés sur l'expression du caractère nouveau et la stabilité de son incorporation dans le supplément ainsi que la description comparative des caractéristiques du supplément avant et après la modification génétique;

f) tout autre renseignement et toute autre donnée d'essai sur le supplément nouveau qui sont utiles pour la détermination du risque pour l'environnement, y compris le risque pour la santé humaine, et que la personne qui présente l'avis a en sa possession ou auxquels elle devrait normalement avoir accès;

g) le nom de tout autre organisme gouvernemental, canadien ou non, auquel des renseignements sur le supplément nouveau ont été communiqués et l'objet de cette communication;

h) la description des méthodes analytiques employées pour obtenir les données soumises, y compris les méthodes de contrôle et d'assurance de la qualité.

(2) Il peut être passé outre à l'obligation de fournir tout ou partie des renseignements visés au sous-alinéa (1)*e*)(ii) ou aux alinéas (1)*f*) ou *h*) si le ministre conclut, sur la foi d'une justification scientifique écrite fournie par la personne qui présente l'avis, que ces renseignements ne sont pas pertinents ou sont en pratique impossibles à obtenir et qu'il n'en a pas besoin pour prendre la décision visée à l'article 23.3, et s'il en avise cette personne.

DORS/97-7, art. 4.

DECISION OF THE MINISTER

23.3 (1) On receiving the notification provided pursuant to paragraph 23.1(1)(*a*), the Minister shall, after considering all relevant matters, including the information provided pursuant to that paragraph, and after evaluating the potential impact on and risk to the environment, including the potential impact on and risk to human health, posed by the proposed release

(*a*) authorize the release where there is minimal risk to the environment, and may, where necessary in or-

DÉCISION DU MINISTRE

23.3 (1) Sur réception de l'avis visé à l'alinéa 23.1(1)*a*), le ministre examine tous les éléments pertinents, notamment les renseignements présentés aux termes de cet alinéa, évalue l'impact et le risque potentiels de la dissémination à l'égard de l'environnement, y compris ceux à l'égard de la santé humaine, et prend l'une ou l'autre des décisions suivantes :

a) il autorise la dissémination si le risque pour l'environnement est minime et il peut, lorsque cela est né-

der to minimize the risk, impose conditions for the management of the risk; or

(*b*) refuse to authorize the release where the proposed release poses an unacceptable risk to the environment.

(2) In evaluating the risk to the environment for the purposes of subsection (1), the Minister shall

(*a*) consider such matters as

(i) the effects of the proposed release on the environment, and

(ii) the magnitude of the exposure to the environment of the novel supplement involved in the proposed release; and

(*b*) assess whether the novel supplement is toxic.

SOR/97-7, s. 4.

cessaire pour réduire ce risque, l'assortir de conditions permettant de gérer celui-ci;

b) il interdit la dissémination si le risque pour l'environnement est inacceptable.

(2) Lors de l'évaluation du risque visé au paragraphe (1), le ministre :

a) tient compte notamment :

(i) des effets de la dissémination sur l'environnement,

(ii) de l'ampleur de l'exposition du supplément nouveau à l'environnement;

b) détermine si le supplément nouveau est toxique.

DORS/97-7, art. 4.

NEW INFORMATION REQUIREMENTS

23.4 (1) Where, at any time after providing notification pursuant to paragraph 23.1(1)(*a*) or receiving authorization pursuant to paragraph 23.3(1)(*a*), a person becomes aware of any new information regarding risk to the environment, including risk to human health, that could result from the release of the novel supplement, the person shall immediately provide the new information to the Minister.

(2) Where the Minister, on the basis of the new information provided by a person pursuant to subsection (1), re-evaluates the potential impact on and risk to the environment, including the potential impact on and risk to human health, posed by the release and determines that there is

(*a*) a risk that is less than was apparent at the time of the original notification or at the time of any subsequent provision of new information since the original notification, the Minister may

(i) where the release has already been authorized, maintain the existing conditions respecting the release,

(ii) change the conditions respecting the release, or

NOUVEAUX RENSEIGNEMENTS REQUIS

23.4 (1) Il incombe à la personne qui a présenté l'avis visé à l'alinéa 23.1(1)*a*) ou qui a obtenu l'autorisation prévue à l'alinéa 23.3(1)*a*) de fournir au ministre tous nouveaux renseignements relatifs au risque pour l'environnement, y compris celui pour la santé humaine, que pourrait présenter la dissémination du supplément nouveau, dès qu'elle en prend connaissance.

(2) Si, à la lumière de ces nouveaux renseignements, le ministre réévalue l'impact et le risque potentiels de la dissémination à l'égard de l'environnement, y compris ceux à l'égard de la santé humaine, et conclut qu'il existe un risque :

a) qui est moins élevé qu'il ne le paraissait au moment de l'avis initial ou de toute communication subséquente de nouveaux renseignements, il peut :

(i) ou bien maintenir les conditions de dissémination, lorsque la dissémination a déjà été autorisée,

(ii) ou bien modifier les conditions de dissémination,

(iii) ou bien supprimer toute condition de dissémination;

(iii) remove any of the conditions respecting the release;

(*b*) a risk that is greater than was apparent at the time of the original notification or at the time of any subsequent provision of new information since the original notification, the Minister may

(i) impose additional conditions respecting the release, or

(ii) change the conditions respecting the release; or

(*c*) an unacceptable risk, the Minister shall

(i) refuse to authorize the release, or

(ii) where the release has already been authorized, cancel the authorization and require the person to stop the release and to take any appropriate action necessary to eliminate or minimize the risk.

(3) In re-evaluating the risk to the environment on the basis of new information for the purposes of subsection (2), the Minister shall consider the matters referred to in paragraph 23.3(2)(*a*) and make the assessment referred to in paragraph 23.3(2)(*b*).

SOR/97-7, s. 4.

b) qui est plus élevé qu'il ne le paraissait au moment de la présentation de l'avis initial ou de toute communication subséquente de nouveaux renseignements, il peut :

(i) ou bien assortir la dissémination de conditions supplémentaires,

(ii) ou bien modifier les conditions de dissémination;

c) qui est inacceptable :

(i) il interdit la dissémination,

(ii) dans le cas où la dissémination a déjà été autorisée, il annule l'autorisation et exige que la personne qui l'a obtenue mette fin à la dissémination et prenne les mesures voulues pour éliminer ou réduire le risque.

(3) Lors de la réévaluation du risque visé au paragraphe (2), le ministre tient compte notamment des éléments mentionnés à l'alinéa 23.3(2)*a*) et procède à la détermination prévue à l'alinéa 23.3(2)*b*).

DORS/97-7, art. 4.

DETENTION

24. (1) Any article seized pursuant to section 9 of the Act may be detained by an inspector at any place by attaching a detention tag to the article or to any part of it.

(2) Where articles are detained pursuant to subsection (1), an inspector shall deliver or mail to the owner or person in possession of the articles a notice of detention.

(3) No person shall alter or remove a detention tag referred to in subsection (1) or sell or move any detained article except with the written authority of an inspector.

(4) Where articles are released from detention, an inspector shall deliver or mail to the owner or person in possession of the articles a notice of release.

RETENUE

24. (1) Tout article saisi en vertu de l'article 9 de la Loi peut être retenu par un inspecteur en tout lieu; une étiquette de retenue est alors attaché à l'article ou à une partie de celui-ci.

(2) Lorsque des articles sont retenus conformément au paragraphe (1), l'inspecteur doit livrer ou envoyer par la poste un avis de retenue au propriétaire ou au détenteur des articles.

(3) Nul ne doit altérer ni enlever l'étiquette de retenue stipulée au paragraphe (1) ni vendre ou déplacer un article retenu à moins d'avoir reçu à cette fin l'autorisation écrite d'un inspecteur.

(4) Lorsque les articles sont libérés de la détention, l'inspecteur doit remettre ou expédier par la poste un avis de libération au propriétaire ou au détenteur des articles.

(5) Any article forfeited under section 9 of the Act shall be disposed of in the following manner:

(*a*) in the case of a fertilizer or supplement that is fit for sale, it shall be

(i) sold and the proceeds deposited to the credit of the Receiver General, or

(ii) donated to a charitable institution;

(*b*) in the case of a fertilizer or supplement that is not fit for sale, it shall be disposed of in a safe manner; and

(*c*) in the case of an article other than a fertilizer or supplement, it shall be sold and the proceeds deposited to the credit of the Receiver General.

SOR/92-585, s. 2; SOR/94-683, s. 3.

(5) L'article confisqué en vertu de l'article 9 de la Loi subit le sort suivant :

a) l'engrais ou le supplément propre à la vente est :

(i) soit vendu et le produit de la vente est versé au compte du Receveur général,

(ii) soit offert gratuitement à une oeuvre de charité;

b) l'engrais ou le supplément impropre à la vente est éliminé dans des conditions sécuritaires;

c) tout autre article est vendu et le produit de la vente est versé au compte du Receveur général.

DORS/92-585, art. 2; DORS/94-683, art. 3.

SCHEDULE I
[Repealed, SOR/2013-79, s. 10]

ANNEXE I
[Abrogée, DORS/2013-79, art. 10]

SCHEDULE II
(Paragraph 3.1(3)(a) and sections 12 and 20)

NAMES AND STANDARDS OF FERTILIZERS AND SUPPLEMENTS

Item	Column 1 Composition	Column 2 Designated Names
	CLASS 1:	
	NITROGEN PRODUCTS	
1.1	Ammonium salt of nitric acid containing not less than 33% nitrogen, 1/2 of which is in the ammonium form and 1/2 in the nitrate form	Ammonium nitrate (Specify grade.)
1.2	Ammonium salt of sulphuric acid containing not less than 20% nitrogen	Ammonium sulphate (Specify grade.)
1.3	Double salt of ammonium sulphate and ammonium nitrate present in equal molecular proportions containing not less than 26% nitrogen, 1/4 of which is in the nitrate form and 3/4 in the ammonium form	Ammonium sulphate-nitrate (Specify grade.)
1.4	Ammonia gas compressed to liquid form containing not less than 82% nitrogen	Anhydrous ammonia (Specify grade.)
1.5	Calcium salt of nitric acid containing not less than 15% nitrogen	Calcium nitrate or nitrate of lime (Specify grade.)
1.6	Sodium salt of nitric acid containing not less than 16% nitrogen	Sodium nitrate or nitrate of soda (Specify grade.)
1.7	Sodium and potassium salts of nitric acid containing not less than 15% nitrogen and 10% potash	Sodium and potassium nitrate or nitrate of soda and potash (Specify grade.)
1.8	Non-pressurized solutions represented for topical application to soils or plants, consisting of ammonia, urea and ammonium nitrate, or a mixture of these, containing not less than 20% nitrogen, of which the free ammonia gas content in the solution does not form a part of the guarantee or exceed 10,000 parts per million	Nitrogen solutions (non-pressurized) (Specify grade.)
1.9	Pressurized solutions represented for soil incorporation consisting of ammonia, urea and ammonium nitrate, or a mixture thereof, containing not less than 20% nitrogen	Nitrogen solutions (pressurized) (Specify grade.)
1.10	A product consisting of ammonia and water containing not less than 20% nitrogen	Aqua ammonia or ammonia liquor (Specify grade.)
1.11	Collected blood of slaughtered animals, dried and ground, containing not less than 12% nitrogen	Blood meal (Specify grade.)
1.12	A product consisting principally of calcium cyanamide (CaNCN) and carbon containing not less than 20% nitrogen	Cyanamide (Specify grade.)
1.13	Fish tissue, bone and waste heated under live steam, dried and ground	Fish meal or fish scrap (Specify grade.)
1.14	The rendered, dried, ground and screened organic product derived from waste household food materials	Garbage tankage (Specify grade.)
1.15	Processed, dried, ground hoofs and horns, ground to a fineness whereby at least 40% passes through a sieve having openings that are square and are each 0.149 mm (100 mesh TYLER screen) in width	Hoof and horn meal (Specify grade.)
1.16	Dried and ground excreta of birds or other animals with or without litter, containing not less than 50% organic matter and designated as to kind and condition	Manure (Specify grade.)
1.17	Slaughterhouse refuse and offal mixed with straw or other organic absorbent, containing not less than 60% organic matter	Paunch manure (Specify grade.)

Item	Column 1 Composition	Column 2 Designated Names
1.18	Compost produced using the organic matter fraction of the excreta of animals or birds, with or without litter. The compost may use as little as 60% manure and as much as 40% of a carbon source, if the ratio reflects the need for a carbon source when composting the manure, and if the carbon source includes only materials that may be used as litter, such as straw, hay, bark, sawdust, wood chips, shavings, leaves, grass, wood chunks (such as branches and leaves), tree clippings and plant residues but not including treated wood or materials that have been chemically or biologically contaminated	Composted manure (Specify grade.)
1.19	Products made from sewage, freed from grit and coarse solids, that are dried, ground and screened	Processed sewage (Specify grade.)
1.20	The rendered, dried and ground product from animal tissue and residue	Tankage (Specify grade.)
1.21	The commercial synthetic acid amide of carbonic acid containing not less than 45% nitrogen	Urea (Specify grade.)
1.22	The reaction product of urea and formaldehyde containing not more than 34% nitrogen of which 60% is in a water-insoluble form and tests not less than 40% active by the nitrogen activity index for urea-formaldehyde compounds	Urea-formaldehyde (Specify grade.)
1.23	The reaction product of urea and formaldehyde containing not less than 35% nitrogen of which at least 60% is in a water-insoluble form and tests not less than 40% active by the nitrogen activity index for urea-formaldehyde compounds	Urea-form (Specify grade.)
1.24	The condensation product of isobutyraldehyde and urea containing at least 31% nitrogen of which at least 90% is, before grinding, in a water-insoluble form	Isobutylidene diurea or I.B.D.U. (Specify grade.)
1.25	A commercial product principally of the formula $(NH_4)_2S_2O_3$ that contains not less than 12% nitrogen and 26% sulphur	Ammonium thiosulphate (Specify grade.)
1.26	A water-soluble condensation product resulting from the reaction of two molecules of formaldehyde with three molecules of urea, with the elimination of two molecules of water. It has a minimum nitrogen content of 41% and is a source of slowly available nitrogen	Dimethylenetriurea or DMTU (Specify grade.)
1.27	A product manufactured from feathers by treatment with steam under pressure. The addition of 0.5% sulphuric acid facilitates the hydrolysis at lower temperatures. The nitrogen content ranges from 11 to 14%	Hydrolysed feather meal (Specify grade.)
1.28	A water-soluble condensation product resulting from the reaction of one molecule of formaldehyde with two molecules of urea, with the elimination of one molecule of water. It has a minimum nitrogen content of 42% and is a source of slowly available nitrogen	Methylenediurea or MDU (Specify grade.)
1.29	The ground residues of soybeans from which oil has been extracted and which contain not less than 6% nitrogen	Soybean meal (Specify grade.)
1.30	A coated slow-release fertilizer consisting of urea particles coated with sulphur. The product may be further coated with a sealant (2 to 3% of total weight). The product contains 30 to 45% nitrogen and 5 to 30% sulphur	Sulphur coated urea (Specify grade.)
1.31	A water-soluble compound of formula $C_2H_7N_3O$ that contains at least 41% nitrogen (CAS No. 7098-14-6; 1,3,5-triazin-2-one, tetrahydro-S-triazone)	Triazone (Specify grade.)
1.32	A stable solution resulting from a controlled reaction in an aqueous medium of urea, formaldehyde, and ammonia that contains at least 25% nitrogen. The solution shall contain no more than 40% and not less than 5% nitrogen from unreacted urea and not less than 40% from triazone. All other nitrogen shall be derived from water-soluble, dissolved reaction products of the above reactants. Urea-triazone solution is a source of slowly available nitrogen	Urea-triazone solution (Specify grade.)
	CLASS 2:	
	PHOSPHORUS PRODUCTS	

Item	Column 1 Composition	Column 2 Designated Names
2.1	A product obtained when superphosphate is treated with ammonia or with solutions that contain ammonia and other compounds of nitrogen	Ammoniated superphosphate (Specify grade.)
2.2	A product obtained when phosphoric acid (H_3PO_4) is treated with ammonia, which product consists principally of mono-ammonium phosphate, di-ammonium phosphate or a mixture of those two salts	Ammonia phosphate (Specify grade.)
2.3	A product obtained when a mixture of phosphoric acid (H_3PO_4) and sulphuric acid is treated with ammonia, which product consists principally of a mixture of ammonium phosphate and ammonium sulphate	Ammonium phosphate-sulphate (Specify grade.)
2.4	A by-product in the manufacture of steel in blast furnaces containing not less than 14% available phosphoric acid and 16% total phosphoric acid ground to a fineness whereby at least 80% passes through a sieve having openings that are square and are each 0.149 mm (100 mesh TYLER screen) in width	Basic slag (Specify grade.)
2.5	Blood and bone, from animals, processed by wet or dry rendering with or without solvents, dried and ground; it shall contain not less than 6% nitrogen, 5% available phosphoric acid and 11% total phosphoric acid	Blood and Bone meal (Specify grade.)
2.6	A manufactured product consisting of di-calcic salt of phosphoric acid	Dicalcium phosphate (Specify grade.)
2.7	A product of a mine containing not less than 25% total phosphoric acid, ground to a fineness whereby at least 80% passes through a sieve having openings that are square and are each 0.149 mm (100 mesh TYLER screen) in width	Natural rock phosphate (Specify grade.)
2.8	A product obtained when natural rock phosphate is treated with sulphuric acid, phosphoric acid (H_3PO_4) or a mixture of both acids, which product contains not less than 18% available phosphoric acid	Superphosphate (Specify grade.)
2.9	Ground bone or bone meal that has been treated with sulphuric acid	Acidulated bone (Specify grade.)
2.10	Animal bones that are treated under live steam and are dried and ground to a fineness of whereby at least 40% passes through a sieve having openings that are square and are 0.149 mm (100 mesh TYLER screen) in width	Bone meal (Specify grade.)
2.11	A product consisting mainly of dicalcium phosphate obtained by neutralizing, with calcium hydroxide, the acid solution of either phosphate rock or processed bone	Precipitated phosphate (Specify grade.)
	CLASS 3:	
	POTASSIUM PRODUCTS	
3.1	Potassium salt containing not less than 48% soluble potash principally as chlorides	Muriate of potash (Specify grade.)
3.2	Potassium salt of nitric acid containing not less than 12% nitrogen and 44% soluble potash	Nitrate of potash or potassium nitrate (Specify grade.)
3.3	Natural potassium salts containing not less than 20% soluble potash principally as chlorides	Potash manure salts (Specify grade.)
3.4	Potassium salt containing not less than 48% soluble potash principally as sulphates and not more than 2.5% chlorine	Sulphate of potash (Specify grade.)
3.5	Potassium salt containing not less than 20% soluble potash principally as sulphates and not less than 25% sulphate of magnesium and not more than 2.5% chlorine	Sulphate of potash-magnesia (Specify grade.)
3.6	A commercial product containing not less than 21% soluble potash (K_2O), not less than 53% sulphate of magnesia and not more than 2.5% chlorine	Double sulphate of potash and magnesia or langbeinite (Specify grade.)
	CLASS 4:	
	CALCIUM AND MAGNESIUM PRODUCTS	

Item	Column 1 Composition	Column 2 Designated Names
4.1	A mineral product that consists principally of calcium sulphate with combined water ($CaSO_4.2H_2O$) and that is incapable of neutralizing soil acidity. It shall contain not less than 70% $CaSO_4.2H_2O$	Gypsum, landplaster or crude calcium sulphate
4.2	A product that consists principally of $MgSO_4$, with or without combined water. For example, epsom salts ($MgSO_4.7H_2O$), kieserite ($MgSO_4.H_2O$) and calcined kieserite ($MgSO_4$)	Magnesium sulphate
	CLASS 5:	
	SUPPLEMENT	
5.1	A solid mature product resulting from composting, which is a managed process of bio-oxidation of a solid heterogeneous organic substrate, including a thermophilic phase. This product may be designated as to kind	Compost
5.2	A volcanic glass that has been finely ground and heated to cause expansion	Perlite
5.3	A product ($3MgO.Fe_2Al_2O_3.3SiO_2$) that is produced when vermiculite ore (a magnesium mica) is heated and expands to many times its original volume. Exfoliate vermiculite weighs from 0.12 to 0.38 kg/L	Vermiculite
5.4	Homogeneous and friable mixtures of partly decomposed organic matter with or without earth	Humus or leaf mould
5.5	Partly decayed vegetable matter of natural occurrence accumulated in water	Peat

SOR/79-365, s. 18; SOR/85-558, ss. 11 to 14; SOR/93-232, s. 2; SOR/2003-6, s. 76; SOR/2006-221, s. 14(E); SOR/2011-205, ss. 38(F), 39(F), 40.

ANNEXE II
(alinéa 3.1(3)a) et articles 12 et 20)

NOMS ET NORMES DES ENGRAIS ET DES SUPPLÉMENTS

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Composition	Noms désignés
	CATÉGORIE 1	
	PRODUITS AZOTÉS	
1.1	Sel d'ammonium de l'acide nitrique contenant au moins 33 % d'azote, dont la moitié sous forme ammoniacale et l'autre moitié sous forme nitrique	Nitrate d'ammonium (Spécifier la catégorie.)
1.2	Sel d'ammonium de l'acide sulfurique contenant au moins 20 % d'azote	Sulfate d'ammonium (Spécifier la catégorie.)
1.3	Sel double de sulfate d'ammonium et de nitrate d'ammonium présents en proportions moléculaires égales contenant au moins 26 % d'azote, dont 1/4 sous forme nitrique et 3/4 sous forme ammoniacale	Sulfonitrate d'ammonium (Spécifier la catégorie.)
1.4	Ammoniac, comprimé en liquide, contenant au moins 82 % d'azote	Ammoniac anhydre (Spécifier la catégorie.)
1.5	Sel de calcium de l'acide nitrique contenant au moins 15 % d'azote	Nitrate de calcium ou nitrate de chaux (Spécifier la catégorie.)
1.6	Sel de sodium de l'acide nitrique contenant au moins 16 % d'azote	Nitrate de sodium ou nitrate de soude (Spécifier la catégorie.)
1.7	Sels de sodium et de potassium de l'acide nitrique contenant au moins 15 % d'azote et 10 % de potasse	Nitrate de sodium et de potassium ou nitrate de soude et de potasse (Spécifier la catégorie.)
1.8	Solutions non pressurisées censément destinées à des applications locales sur le sol ou les plantes, composées d'ammoniaque, d'urée et de nitrate d'ammonium, ou d'un mélange de ces substances et contenant au moins 20 % d'azote dont la teneur en ammoniac à l'état libre dans la solution n'est pas couverte par la garantie et ne dépasse pas 10 000 ppm	Solutions azotées (non pressurisées) (Spécifier la catégorie.)
1.9	Solutions pressurisées censément destinées à être incorporées au sol, composées d'ammoniaque, d'urée et de nitrate d'ammonium, ou d'un mélange de ces substances et contenant au moins 20 % d'azote	Solutions azotées (pressurisées) (Spécifier la catégorie.)
1.10	Un produit composé d'ammoniaque et d'eau contenant au moins 20 % d'azote	Eau ammoniacale ou aqua ammonia (Spécifier la catégorie.)
1.11	Sang recueilli d'animaux abattus, séché et broyé, contenant au moins 12 % d'azote	Farine de sang (Spécifier la catégorie.)
1.12	Produit comprenant surtout de la cyanamide calcique (CaNCN) et du carbone et contenant au moins 20 % d'azote	Cyanamide (Spécifier la catégorie.)
1.13	Tissus, arêtes et déchets de poissons, chauffés à la vapeur vive, séchés et broyés	Farine de poisson ou déchets de poisson (Spécifier la catégorie.)
1.14	Produit organique dégraissé, séché, broyé et tamisé, provenant des ordures ménagères	Déchets étuvés (Spécifier la catégorie.)
1.15	Sabots et cornes transformés, séchés et broyés à une finesse telle qu'au moins 40 % du produit passe au travers d'un tamis à ouvertures carrées de 0,149 mm de côté (tamis TYLER de 100 mailles)	Farine de sabot et de corne (Spécifier la catégorie.)
1.16	Excréments d'oiseaux ou d'autres animaux, séchés et broyés, avec ou sans litière, contenant au moins 50 % de matière organique, l'espèce et l'état devant être indiqués	Fumier (Spécifier la catégorie.)
1.17	Déchets d'abattoir et abats mélangés avec de la paille ou quelque autre matière organique absorbante, contenant au moins 60 % de matière organique	Fumier d'abats (Spécifier la catégorie.)

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Composition	Noms désignés
1.18	Compost produit à l'aide d'une partie des matières organiques de l'excrément des animaux ou des oiseaux, avec ou sans litière. Le compost peut être fait avec aussi peu que 60 % de fumier et jusqu'à 40 % d'une source de carbone, si le ratio représente le besoin en carbone du fumier et si la source de carbone ne comprend que des substances qui peuvent servir de litière — paille, foin, écorce, bran-de-scie, copeaux de bois, frisures de bois, feuilles, gazon, fragments de bois (notamment des branches et des feuilles), résidus d'émondage et résidus de végétaux, mais à l'exclusion du bois traité ou des substances contaminés par des produits chimiques ou biologiques	Fumier composté (Spécifier la catégorie.)
1.19	Produit fabriqué avec les eaux d'égout, débarrassées du gravier et des substances solides grossières, séché, broyé et tamisé	Matières d'égout traitées (Spécifier la catégorie.)
1.20	Tissus et résidus animaux dégraissés, séchés et broyés	Déchets de viande étuvée (Spécifier la catégorie.)
1.21	Amide d'acide synthétique commercial de l'acide carbonique contenant au moins 45 % d'azote	Urée (Spécifier la catégorie.)
1.22	Produit résultant de la réaction de l'urée et du formaldéhyde contenant au plus 34 % d'azote dont 60 % de l'azote est sous forme insoluble dans l'eau et qui présente, d'après les essais, un indice d'activité d'au moins 40 % selon l'indice d'activité de l'azote pour les composés d'urée et de formaldéhyde	Urée-formaldéhyde (Spécifier la catégorie.)
1.23	Produit résultant de la réaction de l'urée et du formaldéhyde contenant au moins 35 % d'azote, dont au moins 60 % est sous forme insoluble dans l'eau et qui présente, d'après les essais, un indice d'activité d'au moins 40 % selon l'indice d'activité de l'azote pour les composés d'urée et de formaldéhyde	Urée-formol (Spécifier la catégorie.)
1.24	Condensat d'isobutyraldéhyde et d'urée contenant au moins 31 % d'azote, dont au moins 90 % est, avant le broyage, sous forme insoluble dans l'eau	Isobutylidène diurique ou I.B.D.U. (Spécifier la catégorie.)
1.25	Produit commercial dont la formule est principalement $(NH_4)_2S_2O_3$ renfermant au moins 12 % d'azote et 26 % de soufre	Thiosulphate d'ammonium (Spécifier la catégorie.)
1.26	Produit de condensation hydrosoluble résultant de la réaction entre deux molécules de formaldéhyde et trois molécules d'urée, avec élimination de deux molécules d'eau, ayant une teneur minimale en azote de 41 %. Ce produit constitue un agent d'azote sous forme lentement assimilable	Diméthylènethriurée ou DMTU (Spécifier la catégorie.)
1.27	Produit fabriqué à partir de plumes traitées par de la vapeur sous pression. L'addition d'acide sulfurique à 0,5 % facilite l'hydrolyse à plus basse température. La teneur en azote varie de 11 à 14 %	Farine de plume hydrolysée (Spécifier la catégorie.)
1.28	Produit de condensation hydrosoluble résultant de la réaction entre une molécule de formaldéhyde et deux molécules d'urée avec élimination d'une molécule d'eau. La teneur minimale en azote est de 42 %. Le produit constitue un agent d'azote sous forme lentement assimilable	Méthylène-diurée ou MDU (Spécifier la catégorie.)
1.29	Résidus broyés du soja dont l'huile a été extraite et qui contiennent au moins 6 % d'azote	Tourteau de soja (Spécifier la catégorie.)
1.30	Engrais enrobé à libération lente composé de particules d'urée enrobées de soufre. Le produit peut être enrobé, en plus, d'un agent d'étanchéité (2 à 3 % du poids total). Il renferme de 30 à 45 % d'azote et de 5 à 30 % de soufre	Urée enrobée de soufre (Spécifier la catégorie.)
1.31	Composé hydrosoluble, de formule $C_2H_7N_3O$, renfermant au moins 41 % d'azote (No. CAS 7098-14-6; 1,3,5-triazin-2-one, tétrahydro-S-triazone)	Triazone (Spécifier la catégorie.)

Article	Colonne 1 Composition	Colonne 2 Noms désignés
1.32	Solution stable résultant de la réaction contrôlée, en milieu aqueux, entre l'urée, le formaldéhyde et l'ammoniaque qui renferme au moins 25 % d'azote. La solution doit contenir au maximum 40 % et au minimum 5 % d'azote provenant d'urée qui n'a pas réagi et au moins 40 % provenant de la triazone. Toute autre quantité d'azote doit provenir des produits hydrosolubles dissouts, issus de la réaction des substances précédentes. La solution urée-triazone est un agent d'azote sous forme lentement assimilable	Solution urée-triazone (Spécifier la catégorie.)
	CATÉGORIE 2	
	PRODUITS CONTENANT DU PHOSPHATE	
2.1	Produit obtenu lorsque le superphosphate est traité avec de l'ammoniaque ou avec des solutions contenant de l'ammoniaque et d'autres composés azotés	Superphosphate ammoniacal (Spécifier la catégorie.)
2.2	Produit obtenu lorsque l'acide phosphorique (H_3PO_4) est traité avec de l'ammoniaque, lequel produit se compose surtout de phosphate monoammonique, de phosphate diammonique ou d'un mélange de ces deux sels	Phosphate d'ammonium (Spécifier la catégorie.)
2.3	Produit qui est obtenu lorsqu'un mélange d'acide phosphorique (H_3PO_4) et d'acide sulfurique est traité avec de l'ammoniaque et qui est surtout composé d'un mélange de phosphate d'ammonium et de sulfate d'ammonium	Phosphosulfate d'ammonium (Spécifier la catégorie.)
2.4	Sous-produit de la fabrication de l'acier dans les hauts fourneaux, contenant au moins 14 % d'acide phosphorique assimilable et au moins 16 % d'acide phosphorique total, sous forme de grains dont au moins 80 % peuvent passer au travers d'un tamis à ouvertures carrées de 0,149 mm de côté (tamis TYLER de 100 mailles)	Scories Thomas ou scories de déphosphoration (Spécifier la catégorie.)
2.5	Sang et os d'animaux, dégraissés par voie humide ou sèche, avec ou sans l'aide de solvants, séchés et broyés; ces produits doivent contenir au moins 6 % d'azote, 5 % d'acide phosphorique assimilable et 11 % d'acide phosphorique total	Farine de sang et poudre d'os (Spécifier la catégorie.)
2.6	Produit fabriqué constitué de sel bicalcique d'acide phosphorique	Phosphate bicalcique (Spécifier la catégorie.)
2.7	Produit extrait de la mine, contenant au moins 25 % d'acide phosphorique total, broyé à une finesse telle qu'au moins 80 % du produit passe au travers d'un tamis à ouvertures carrées de 0,149 mm de côté (tamis TYLER de 100 mailles)	Phosphate minéral naturel (Spécifier la catégorie.)
2.8	Produit obtenu lorsque le phosphate minéral naturel est traité avec de l'acide sulfurique ou de l'acide phosphorique (H_3PO_4) ou un mélange des deux acides, lequel produit contient au moins 18 % d'acide phosphorique assimilable	Superphosphate (Spécifier la catégorie.)
2.9	Produit d'os broyé, ou os en poudre, traité par l'acide sulfurique	Os acidulé (Spécifier la catégorie.)
2.10	Os d'animaux, traités par la vapeur vive, séchés et broyés à une finesse telle qu'au moins 40 % du produit passe au travers d'un tamis à ouvertures carrées de 0,149 mm de côté (tamis TYLER de 100 mailles)	Poudre d'os (Spécifier la catégorie.)
2.11	Produit composé principalement de phosphate dicalcique obtenu par neutralisation à l'hydroxyde de calcium de la solution acide soit du phosphate de calcium minéral soit d'os traité	Phosphate précipité (Spécifier la catégorie.)
	CATÉGORIE 3	
	PRODUITS DU POTASSIUM	
3.1	Sel de potassium contenant au moins 48 % de potasse soluble, surtout sous forme de chlorures	Muriate de potasse (Spécifier la catégorie.)
3.2	Sel de potassium de l'acide nitrique contenant au moins 12 % d'azote et 44 % de potasse soluble	Nitrate de potasse ou nitrate de potassium (Spécifier la catégorie.)

Article	Colonne 1 Composition	Colonne 2 Noms désignés
3.3	Sels de potassium naturels contenant au moins 20 % de potasse soluble, surtout sous forme de chlorures	Sels bruts de potasse (Spécifier la catégorie.)
3.4	Sel de potassium contenant au moins 48 % de potasse soluble, surtout sous forme de sulfates, et au plus 2,5 % de chlore	Sulfate de potasse (Spécifier la catégorie.)
3.5	Sel de potassium contenant au moins 20 % de potasse soluble, surtout sous forme de sulfates, et au moins 25 % de sulfate de magnésium et au plus 2,5 % de chlore	Sulfate de potasse et de magnésie (Spécifier la catégorie.)
3.6	Produit commercial contenant au moins 21 % de potasse soluble (K_2O), au moins 53 % de sulfates de magnésium et au plus 2,5 % de chlore	Sulfate double de potasse et de magnésie ou langbeinite (Spécifier la catégorie.)
	CATÉGORIE 4	
	PRODUITS DE CALCIUM ET DE MAGNÉSIE	
4.1	Produit minéral composé principalement de sulfate de calcium hydraté ($CaSO_4.2H_2O$) ne pouvant pas neutraliser l'acidité du sol. Il doit renfermer au moins 70 % de $CaSO_4.2H_2O$	Gypse, pierre à plâtre ou sulfate de calcium brut
4.2	Produit composé principalement de $MgSO_4$, hydraté ou non, par exemple, les sels d'Epsom ($MgSO_4.7H_2O$), la kiesérite ($MgSO_4.H_2O$) et la kiesérite calcinée ($MgSO_4$)	Sulfate de magnésie
	CATÉGORIE 5	
	SUPPLÉMENTS	
5.1	Produit solide mature résultant du compostage, procédé géré de biooxydation d'un substrat organique hétérogène solide comprenant une phase thermophile. La sorte peut être indiquée	Compost
5.2	Verre volcanique qui a été finement broyé puis dilaté par chauffage	Perlite
5.3	Produit ($3MgO.Fe_2Al_2O_3.3SiO_2$) obtenu lorsque le minerai de vermiculite (un mica au magnésium) est chauffé et dilaté pour multiplier plusieurs fois son volume initial. La vermiculite exfoliée pèse de 0,12 à 0,38 kg/L	Vermiculite
5.4	Mélanges homogènes et friables de matière organique partiellement décomposée, avec ou sans terre	Compost, humus ou terreau de feuilles
5.5	Matière végétale partiellement décomposée trouvée à l'état naturel dans l'eau	Tourbe

DORS/79-365, art. 18; DORS/85-558, art. 11 à 14; DORS/93-232, art. 2; DORS/2003-6, art. 76; DORS/2006-221, art. 14(A); DORS/2011-205, art. 38(F), 39(F) et 40.

SCHEDULE III / ANNEXE III
(Subsection 5(2)) / (paragraphe 5(2))

Canadian Food Inspection Agency / Agence canadienne d'inspection des aliments

FERTILIZER OR SUPPLEMENT REGISTRATION APPLICATION

DEMANDE D'ENREGISTREMENT D'ENGRAIS OU DE SUPPLÉMENT

The information on this document is required by the Canadian Food Inspection Agency for the purpose of fertilizer or supplement registration. Some information may be accessible or protected as required under the provisions of the *Access to Information Act*.

Les renseignements ci-après sont recueillis par l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément. Certains renseignements peuvent être accessibles ou protégés selon ce que prescrit la *Loi sur l'accès à l'information*.

☐ Supplement Registration / Enregistrement de supplément
☐ Specialty Fertilizer (Micronutrient) Registration / Enregistrement d'engrais spécial (oligo-élément)
☐ Fertilizer - Pesticide Registration / Enregistrement d'engrais-pesticide
☐ Low Analysis Farm Fertilizer Registration / Enregistrement d'engrais agricole à faible analyse

Submit along with 3 copies of label and applicable registration fee to:
Plant Production Division
Fertilizer Section
Canadian Food Inspection Agency
Ottawa, Ontario
K1A 0Y9
613-221-7519
One copy will be returned to you

Présenter la formule et les étiquettes en 3 exemplaires et le droit d'enregistrement applicable à la :
Division de la production des végétaux
Section des engrais
Agence canadienne d'inspection des aliments
Ottawa (Ontario)
K1A 0Y9
613-221-7519
Un exemplaire vous sera retourné

APPLICATION

In compliance with the *Fertilizers Act*, application is hereby made for the registration of a fertilizer or supplement, the following particulars of which are hereby declared to be true and complete.

DEMANDE D'ENREGISTREMENT

Conformément à la *Loi sur les engrais*, je demande par la présente l'enregistrement d'un engrais ou d'un supplément au sujet duquel je certifie que les informations suivantes sont véritables et complètes.

Brand (if any) / Marque de commerce (s'il y a lieu)

Name and/or Grade (Include the grade of the fertilizer and percentage and name of pesticide) / Nom du produit ou de la catégorie ou des deux (y compris la catégorie d'engrais, ainsi que le pourcentage et le nom du pesticide)

Constituent Materials (Give the complete name of each ingredient incorporated in the fertilizer or supplement) / Substances constituantes (donner le nom complet de chaque ingrédient de l'engrais ou du supplément)

Other Qualities (Specify physical characteristics and method of manufacture) / Autres caractéristiques (Indiquer les propriétés physiques et le procédé de fabrication)

GUARANTEED ANALYSIS / ANALYSE GARANTIE

Nitrogen / Azote (N)		Available Phos. Acid Acide phos. assimilable (P_2O_5) (Min. % min.)	Soluble Potash / Potasse soluble (K_2O) (Min. % min.)	Magnesium / Magnésium (Mg) (Min.% min.)	Pesticide / Active Ingred. / Ingrédient actif (Actual % réel)
Total (Min. % min.)	Other / Autre (Min. % min.)				
Calcium (Ca) (Min. % min.)	Sulphur / Soufre (S) (Min. % min.)	Boron / Bore (B) (Actual % réel)	Manganese / Manganèse (Mn) (Actual % réel)	Zinc (Zn) (Actual % réel)	
					Supplement / Supplément Active Ingred. / Ingrédient actif (Min.)
Iron / Fer (Fe) (Actual % réel)	Copper / Cuivre (Cu) (Actual % réel)	Chloride / Chlorure (Cl) (Actual % réel)	Molybdenum / Molybdène (Mo) (Actual % réel)	Other / Autre (%)	

Name and Address of Manufacturer / Nom et adresse du fabricant

Name and Address of Applicant (Registrant) / Nom et adresse du requérant (inscrit)

Which name will appear on label? / Quel nom portera l'étiquette ? ▶ ☐ Registrant / Inscrit ☐ Manufacturer / Fabricant

Signature of Authorized Representative / Signature du représentant autorisé ▶ | Date | Payment Enclosed / Droit inclus ☐

Name, Address and Signature of Resident Agent if Applicant is Not Resident in Canada / Nom, adresse et signature de l'agent résidant au Canada si le requérant ne réside pas au Canada

Signature

Pursuant to the above application and subject to corrections (if any) made to it by or on behalf of the President of the Canadian Food Inspection Agency, the following registration number is hereby assigned:
Conformément à la présente demande et sous réserve des corrections (s'il y a lieu) qui y sont apportées par le président de l'Agence canadienne d'inspection des aliments ou en son nom, nous attribuons au produit le numéro d'enregistrement suivant :

This certificate expires / Le présent certificat expire le _____ (yyyy-mm-dd) (aaaa-mm-jj)

This certificate does not imply any sanction by the Agency of any claims as to the quality or value of the fertilizer or supplement made by the manufacturer, dealer or vendor.
Le présent certificat ne tient pas lieu de l'approbation, par l'Agence, des allégations du fabricant, du négociant ou du vendeur quant à la qualité ou à la valeur de l'engrais ou du supplément.

Dated at Ottawa, Canada / Daté à Ottawa, Canada _____ 20 ____

Registration Officer / Agent d'enregistrement

Please Fill Out Bottom Section / S.V.P. remplir la partie du bas

CFIA / ACIA 3778 (2008/03)

Canada

Method of payment (Customer please complete this area)
Méthode de paiement (S.V.P. remplir la présente partie)

CANADIAN FUNDS ONLY / MONNAIE CANADIENNE SEULEMENT

Receipt of payment in amount shown is hereby acknowledged
Accusé de réception du paiement ci-indiqué

☐ Cheque / Chèque
☐ Money Order / Mandat poste

$

Payable to: **Receiver General for Canada**
Payable au : **Receveur général du Canada**

Please ensure that all cheques can be drawn from a Canadian bank
Tous les chèques doivent pouvoir être tirés sur une banque canadienne

GST is applicable to all fees.
Tous les droits sont assujettis à la TPS.

or charge my / porter à mon compte ☐ VISA ☐ MasterCard

Card Holder's Name / Nom du propriétaire de la carte _____ (Please Print / En caractères d'imprimerie S.V.P.)

Company Name / Dénomination sociale de l'entreprise _____

Credit Card Number / N° de la carte de crédit

Signature

Expiry Date / Date d'échéance

CFIA / ACIA 3778 (2008/03)

SOR/79-365, s. 19; SOR/85-558, s. 15; SOR/88-353, s. 7; SOR/94-683, s. 3; SOR/95-548, s. 4; SOR/97-292, s. 26; SOR/2003-6, s. 77; SOR/2009-91, s. 2.

SCHEDULE IV
(Subsection 5(6))

FORM: DECLARATION OF RESIDENT CANADIAN AGENT

GRAPHIC IS NOT DISPLAYED, SEE SOR/2003-6, S. 78.

SOR/85-558, s. 15; SOR/97-292, s. 26; SOR/2003-6, s. 78.

ANNEXE IV
(paragraphe 5(6))

FORMULAIRE : DÉCLARATION D'UN AGENT RÉSIDANT AU CANADA

CE GRAPHIQUE N'EST PAS EXPOSÉ, VOIR DORS/2003-6, ART. 78

DORS/85-558, art. 15; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 78.